

# 2 Samuel

## Rey David bapariida

### Introducción

Na librode jara bi 1 Samuel librode p'ādap'edaa t'ēepai p'asada. Naapiara k'awadai David jēeda Saúl māik'aapa Jonatán piuda k'aurepa. Ichiaba k'awadai David rey pada Judá eujāde (cap. 1–4). Māgá David rey bide Judá eujāde, chi apemaarā israelitaarā Saúl warra rey Isboset jua ek'ari p'anadap'edaarā t'āri ārii p'aneejida Judá eujādepemaarā ome. Maapai David chōoji Isboset jua ek'ari p'anadap'edaarā ome āchi p'oyaarumaa. Māgá David rey beejī israelitaarā eujā jōmaade (cap. 5–24).

Na librode jara bi Davidpa ne–inaa pi–ia ooda Tachi Ak'ōre waawee bada perā. Maperā eperāarāpa iru t'o p'anajida. Ichiaba jara bi irua ne–inaa k'achia ooda, eperā ne–inaa k'achia oo–e bita peepirumaa.

Na libro leedak'āri, k'awadai David chōo k'awaa bapata māik'aapa sāgá pi–ia k'īsiapachi chōode wāit'ee. Iru k'aurepa Tachi Ak'ōrepa ichi p'uuru pidaarā eperāarā waibia papiji. Iru rey bide chōopachi awaraa p'uuru pidaarā ome āra p'oyaarumaa.

Tachi Ak'ōre waawee bapachi perā, ne–inaa k'achia ook'āri, Tachi Ak'ōre k'īrapite irua jarapachi jōmaweda ichia ne–inaa k'achia ooda. Mapa Tachi Ak'ōrepa David pia ak'ipachi.

---

### Israelitaarāpa David rey bidap'edaa Saúl pari

(1 Crónicas 10.1-12)

**1** <sup>1</sup> Saúl piuda t'ēepai, David amalecitaarā p'oyaap'eda, Siclag p'uurudee cheji. Mama k'āima omé beejī. <sup>2</sup> K'āima ōpeede eperā aba Siclagde pacheji Saúl soldaorāpa āchi carpa eebai jira bidap'edaamāiipa. Chi p'aru jē baji māik'aapa porode yooro p'ora iru baji ak'īpiit'ee ichi t'āri p'ua bi. David k'īrapite pak'āri, bedabaidachi tau biiri eujāde t'ōbairumaa.

<sup>3</sup> Māpai Davidpa iidiji:

—¿Pi sāmāik'aapa cheruma? aji.

Ma eperāpa p'anauji:

—Israeldepema soldaorā carpa eebai jira bidap'edaamāiipa cheru. Mi aupai chok'ai uchijada aji.

<sup>4</sup>Māpai Davidpa iidiji:

—¿Sāgajima? ¡Jarapáde! aji.

Ma eperāpa p'anauji:

—Chōo p'anadap'edaadeepa Israeldepema soldaorā j̄choo wājidada aji. Cho-k'ara piujida, Saúl chi warra Jonatán paara.

<sup>5</sup>Māpai Davidpa iidiji ma k'útrāa jara chedamaa:

—¿Sāga k'awa bima aji, Saúl māik'aapa chi warra Jonatán piudap'edaa?

<sup>6</sup>Māgipa p'anauji:

—Pariatua mi baji Guilboa eede chōo para bak'āri. Māga jōnide Saúl unuji baairu ichi miasu ři. Waide piu–e baji, filisteorā carreta caballope jidiupata irumaa chewā nipadak'āri. <sup>7</sup>Māga nide irua āpíteee ak'iji māik'aapa mi unuji. Māpai mi t'iji. Mapa mia irumaa jaraji: “Pia jara bik'a mia ooit'eeda” aji.

<sup>8</sup>Māpai irua mimaa iidiji: “¿Pi k'aima?” aji.

’Mia p'anauji: “Mi amalecitada” aji. <sup>9</sup>Māpai irua mimaa jaraji: “Mi k'ait'aara chéji māik'aapa aweda peet'áaji mi piu wā perā.”

<sup>10</sup>Mapa mi iru k'ait'aara wāp'eda, iru peet'aaji. Mia k'awa baji iru p'oyaa chok'ai bee–e pai, mágá su bada perā. Maap'eda michi waibia, mia chi poro j̄ra māik'aapa jua manilla ataji aneeit'ee p̄imaa.

<sup>11</sup>Ma pedee ūridak'āri, Davidpa arii p'anadap'edaarā ome āchi p'aru jēt'aajida ak'ipidait'ee t'āri p'ua p'ani. <sup>12</sup>Māpai t'āri p'uapa j̄ee para beeji Saul–it'ee māik'aapa chi warra Jonatan–it'ee. Ichiaba j̄eejida Tachi Ak'ōre p'uuru pidaarā–it'ee, ma israelitaarā soldaorā chōo atuadap'edaa perā māik'aapa chok'ara piudap'edaa perā. Māga p'aneejida, nek'oda–ee, k'ewara parumaa.

<sup>13</sup>Maap'eda Davidpa iidiji ma k'útrāa, chi jara chedamaa:

—¿Pi s̄apemama? aji.

Irua p'anauji:

—Mi amalecita; awaraa eujādepema m̄ida, na eujāde baparida aji.

<sup>14</sup>Māpai Davidpa māgaji:

—¿Sāap'eda pi waawee–e bajima aji, Tachi Ak'ōrepa j̄irit'erada peeit'ee?

<sup>15</sup>Māpai Davidpa soldao aba t'ĩ atap'eda, irumaa māgaji:

—¡Iru peet'aapáde! aji.

Mágá ma amalecita peet'aaji.

<sup>16</sup>Ma amalecita mágá piu wāde, Davidpa māgaji:

—Pia jarada k'aurepa piuruda aji, p̄ichi it'aipa jarada perā p̄ia Tachi Ak'ōrepa j̄irit'erada peeda.

**Davidpa k'isia paraa k'ari p'áda Saúl máik'aapa Jonatán k'irāpadamerā**

<sup>17</sup>Ma t'ēepai Davidpa na k'isia paraa k'ari p'āji, israelitaarāpa Saúl máik'aapa chi warra Jonatán k'irāpadamerā. <sup>18</sup>Na k'ari t'ī biji Ematrima K'ari. Jaraji na k'ari Judá eujādepemaarāmaa jarateedamerā. Na k'ari p'ā biji libro Jaser apatade.

<sup>19</sup>“Israel eujāde ee jēra bimāi tachi poro waibiarā piujida. ¡Taarā—eweda sōcharra beerā piujida! <sup>20</sup>Israelitaarā, ma piudap'edaa Gat p'uurude wa Ascalón p'uuru calle jāde jaranāati Filisteadepema wēraarā o—īa p'ananaadamerā; ma ijāadak'aa beerā o—īapa pēiranaadamerā. <sup>21</sup>¡Guilboa eujāde eera jēra bimāi k'oi cheik'araa bi máik'aapa sereno baaiik'araa bi; ma awara waa trigo chauik'araa bi Tachi Ak'ōremaa teenadamerā! ¡Māga p'asaik'araa bi mama eperāarā chok'ara piudap'edaa perā! Mama sōcharra beerā escudo īri t'iajida. Saúl escudo aceitepa p'uruda waapa t'āu beeji. <sup>22</sup>Naaweda Saúl chi warra Jonatán ome ichita āpītee chepachida, chōo p'anadap'eda máik'aapa chōo k'awaa beerā peedap'eda. Māgá chedak'āri, āchi espada, sia paara t'āu p'anajida ma chōo k'awaa beerā traapa máik'aapa waapa. <sup>23</sup>Israelitaarāpa Saúl máik'aapa Jonatán k'inia iru p'anapachida, t'āri pia p'anadap'edaa perā. Auk'a chōonapachida. Māgá auk'a piujida. ¡Chōo jōnide nejīpī k'ap'ip'ia wābapari k'āyaara k'ap'ip'iara p'irapachida máik'aapa león juataura bapari k'āyaara juataura p'anajida!

<sup>24</sup>”¡Israeldepema wēraarā, Saul—it'ee jēeti! Iru k'aurepa parāpa nēe máik'aapa p'aru pi—ia jīpachida; p'aru p'oree, linodee k'ada. <sup>25</sup>¡Chōo jōnide tachi sōcharra beerā baaijida! ¡Jonatán tachi eujādepema ee jēra bide piuji! <sup>26</sup>Jonatán, mi audú t'āri p'ua nībi pī piuda perā. Michi ipemak'a baji; chik'inia p'anapachida. Pia mi k'iniara iru baji wēraarāpa āchi imik'ira máik'aapa āchi warrarā k'inia iru p'anapata k'āyaara. <sup>27</sup>¡Tachi sōcharra beerā baaijida máik'aapa āchi arma chōo p'anadap'edaamāi jōdachida!”

**David Judá ēreerā eujāde rey bidap'edaa**

**2** <sup>1</sup>Ma t'ēepai Davidpa Tachi Ak'ōremaa nāga iidiji:  
—¿Wāipia bik'ā aji, Judá eujādepema p'uuru apidaadee?

Tachi Ak'ōrepa p'anauji:

—Wāipia bida aji.

Māpai Davidpa iidiji:

—¿Chisāgí p'uurudee wāipia bima? aji.

Tachi Ak'ōrepa p'anauji:

—Hebrón p'uurudee wāipia bida aji.

<sup>2</sup>Māpai David mamaa wāji chi wēraarā omé ome; Jezreldepema Ajinoán máik'aapa Carmeldepema Nabal wēra pada Abigaíl. <sup>3</sup>Ichiaba

ateeji ichi ome nipapatap'edaarã ãchideerã ome. P'ananajida Hebrón p'uurude mäik'aapa ai ik'aawa p'anadap'edaa p'uuru k'aipeede. <sup>4</sup>Mama p'anide Judá èreerãdepema poro waibiarã chejida aceite weede David poro ïri. Mägá iru awara bijida ãchi èreerãdepemaarã rey beemerã. Ma awara Davidmaa nepirijida Galaad eujãdepema Jabés p'uurudepemaarãpa Saúl k'ap'ia piuda iadap'edaa. <sup>5</sup>Davidpa mägá ùrik'ãri, ichia chok'apariirã pëiji nãga jaranadamerã Jabés p'uurudepemaarãmaa: “Mia k'inia bi Tachi Ak'õrepa parã bendiciamerã, parãpa rey Saúl k'ap'ia piuda atanadap'eda, iadap'edaa perã. <sup>6</sup>Mägá oodap'edaa perã, mia k'inia bi Tachi Ak'õrepa parã pia ak'i bapariimerã mäik'aapa ne–inaa jõmaade parã k'aripapariimerã. Mia pida parãmaa ne–inaa pia oo k'inia bi. <sup>7</sup>Parã poro waibia Saúl piuji mïda, waaweenáati mäik'aapa sõcharra p'anáti, Judá èreerãdepemaarãpa mi rey bidap'edaa perã.”

### Saúl warra Isboset israelitaarã rey bidap'edaa

<sup>8</sup>Mamïda Ner warra Abner, Saúl soldaorã poro waibia padapa Saúl warra Isboset atap'eda, Majanayin p'uurudee ateeji. <sup>9</sup>Mama Isboset awara biji rey beemerã Galaad eujãde, Guesurí<sup>a</sup> eujãde, Jezrel eujãde, Efraín èreerãdepemaarã eujãde, Benjamín èreerãdepemaarã eujãde, pia jarait'eera, Israel eujã jõmaade.

<sup>10</sup>Saúl warra Isboset cuarenta año iru baji mägá Israel eujãdepema rey bidak'ãri. Ma israelitaarã año omé ichi jua ek'ari iru baji. Maapai Judá èreerãdepemaarã David jua ek'ari p'anapachida. <sup>11</sup>David año siete ap'eda atane seis ãra rey baji. Mägá nide Hebrón ãchi p'uuru waibia paji.

### Israelitaarã Judá èreerãdepemaarã ome jura chõodap'edaa

<sup>12</sup>Maapai Ner warra Abner Majanayindeepa uchijai Saúl warra Isboset soldaorã ome wãit'ee Gabaón p'uurudee. <sup>13</sup>Gabaonde bada pania iapatap'edaamã p'ananajida. Mägá nide Sarvia warra Joab Hebrondeepa uchijai David soldaorã ome wãit'ee ma pania iapatap'edaamaa Gabaón k'ait'a. Abner ichi eere p'anadap'edaarã ome ai k'ïraik'a eere p'anajida.

<sup>14</sup>Mãpai Abnerpa Joabmaa nãga jaraji:

—K'ùtrãarã pëidãma aji, jõmaarã taide chõodamerã ãchi arma ome.

Joabpa p'anauji:

—Pia bida aji.

<sup>15</sup>Mägá k'ùtrãarã doce uchijida chõodamerã Benjamín èreerãdepemaarã mäik'aapa Saúl warra Isboset eere p'anadap'edaarã pari. Jõdee David eere p'anadap'edaarã pari awaraa doce uchijida.

<sup>16</sup>Ãchi chaachaa auk'a chõojida porode jita atadap'eda, espadapa su

<sup>a</sup> 2.9 Ma eujãde Aser èreerãdepemaarã p'anapachida.

pee piurutamaa. Apida chok'ai uchía–e paji. Mapa ma Gabaonde chõo p'anadap'edaamãi t'ĩ bijida Jelcat Hazurín.<sup>b</sup>

<sup>17</sup>Mãpai jõmaweda chõomaa p'aneejida. Ma ewate audú chõojida. David eere p'anadap'edaarãpa Abner eere p'anadap'edaarã p'oyaajida. <sup>18</sup>Mama p'anajida Sarvia warrarã õpee; Joab, Abisay mãik'aapa Asael. Asael audú k'ap'ip'ia p'irapachi, bigik'a. <sup>19</sup>Iru jĩp'a p'iraji Abner t'ëe. <sup>20</sup>Abnerpa ãpíteee ak'ik'ãri, iru unuji. Mãpai irumaa mågaji:

—Asael, ¿pik'ã aji, mi t'ëe cheru?

Irua p'anauji:

¡Mida! aji.

<sup>21</sup>Mãpai Abnerpa mågaji:

—¡Waa mi t'ëe chenãaji! ¡Mi ichiak'au bĩji! ¡Awaraa soldaota jita atãji mãik'aapa iru arma jãri atapãde! aji.

Mamĩda Asael waapiara iru t'ëe p'ira wãji.

<sup>22</sup>Mãpai Abner waya pedeeji:

—¡Mi t'ëe waa chenãaji, maa–e pirã mia pi peet'aait'eeda! aji. Mia mãga oop'eda, ¿sãgã mia pi ipema Joab unuyama? aji.

<sup>23</sup>Mamĩda Asael waapiara iru k'ait'aara wãk'ãti wãji. Mapa Abnerpa chi miasupa ãpíteee iru bide su ataji. Mãgã surude ma miasu ek'arra eere uchijai. Mapa aweda Asael eujãde piu baainaji.

Awaraarã t'ëe chedap'edaarã ak'inĩ p'aneejida Asael k'ap'ia piuda ak'idait'ee. <sup>24</sup>Mamĩda Joab, Abisay ome Abner t'ëe wãjida. Ak'õrejĩru baai wãk'ãri, panajida Amã eede, Guiaj k'irapite, eujã pania wëe bi Gabaón apatap'edaadee wãpari ode. <sup>25</sup>Mama Benjamín ãreerãdepema soldaorãpa Abner k'irachuu chejida. Mãgã chok'araara padaidak'ãri, ee nok'ode ak'inĩ p'aneejida.

<sup>26</sup>Mãpai mamãik'aapa Abnerpa Joabmaa nãgã golpe pedeeji:

—¿Sãapai waa chõoda–e payama? aji. ¿Pia k'awa–e bik'ã na k'aurepa tachi jõmaweda t'ãri ãrii p'aneedait'ee? ¿Sãapai jarait'eema pichi soldaorãmaa pãchi auk'aarã waa jirinaadamerã?

<sup>27</sup>Joabpa p'anauji:

—Tachi Ak'õre ichita chok'ai bi k'irapite mia juraa bi pia mãga jara–e pada paara, mi soldaorã ãchi auk'aarã t'ëe wãk'ajida ewarirumaa.

<sup>28</sup>Mãpai Joabpa jaraji trompeta chaadamerã, waa chõoda–e pait'ee. Mãgã waa israelitaarã t'ëe wãda–e paji mãik'aapa chõoda–e paji. <sup>29</sup>Ma p'ãrik'uaweda Abner ichi eere p'anadap'edaarã ome eujã jewedaa Arabade wãyaajida. Jordán to sãadap'eda, Bitrón eujãde wãyaajida ãstaawa Majanayin p'uurude parutamaa.

<sup>30</sup>Jõdee Joab waa Abner t'ëe wã–e pak'ãri, ãpíteee wãji. Mãpai ichi soldaorã chip'e atap'eda, juasiaji. Mãgã k'awaji David soldaorã

<sup>b</sup> 2.16 Hebreo pedeede Jelcat Hazurín jara k'inia bi 'espada chõo p'anadap'edaamãi.'

diecinueve piudap'edaa, Joab ñpema Asael awara. <sup>31</sup> Mamĩda David eere p'anadap'edaarãpa Benjamín ãreerãdepemaarã Abner ome nipadap'edaarã trescientos sesenta peek'oojida. <sup>32</sup> Ma t'ẽepai Asael k'ap'ia piuda ateejida Belén p'uurudee. Mama iajida chi ak'õre iadap'edaamãi. Ma p'ãrik'ua Joab ichi eere p'anadap'edaarã ome jĩte wãjida. Ewarik'ãri, Hebrón p'uurude panajida.

**3** <sup>1</sup> Ma jura David eere p'anadap'edaarã Saúl ãreerã eere p'anadap'edaarã ome taarãji. Mãgá chõo jõnide David eere p'anadap'edaarãpa audupiara p'oyaa wãpachida.

### Warrarã Daviddeepa uchiadap'edaa

(1 Crónicas 3.1-4)

<sup>2</sup> David Hebrón p'uurude bak'ãri, nãgĩ warrarã t'ojida: chi naapema t'ĩjarapachida Amnón. Mãgĩ Jezrel eujãdepema wẽra Ajinoanpa t'oji. <sup>3</sup> Ai eerepema t'ĩjarapachida Quileab. Mãgĩ Carmel p'uurudepema, Nabal wẽra pada, Abigailpa t'oji. Ai eerepema t'ĩjarapachida Absalón. Mãgĩ Guesurdepema rey Talmay k'au, Macapa t'oji. <sup>4</sup> Ai eerepema t'ĩjarapachida Adonías. Mãgĩ Jaguitpa t'oji. Ai eerepema t'ĩjarapachida Sefatías. Mãgĩ Abitalpa t'oji. <sup>5</sup> Ai eerepema t'ĩjarapachida Itreán. Mãgĩ David wẽra Eglapa t'oji. Mãirã jõmaweda t'ojida David Hebrón p'uurude bak'ãri.

### Abnerpa David ome pacto ooda

<sup>6</sup> Saúl ãreerãdepemaarã David ãreerãdepemaarã ome ma jura chõo jõnide, Saúl eerepema soldaorã poro waibia Abner waibiara pa wãji. <sup>7</sup> Saúl chok'ai bak'ãri, wẽra k'ãipari ataji. Mãgĩ Ayá k'au paji; t'ĩjarapachida Rizpa. Abner ma wẽra ome k'ãiji.

Maperã rey Isboset k'ĩraudachi mãik'aapa Abnermaa iidiji:

—¿Sãap'eda pi k'ãijima aji, mi ak'õre wẽra k'ãipari pada ome?

<sup>8</sup> Mãga ùrik'ãri, Abner k'ĩraudaip'eda, p'anauji:

—¿Pia mi Judá ãreerãdepemaarã usak'a unu bik'ã? aji. Mia ichita oopachi Saulpa oopipariidak'a mãik'aapa ichideerã, chi ñpemaarã, chi k'õp'ãyoorã paara pia ak'i bapachi, pi ome oomaa bik'a. Waide pi David juade baaipi—e bi. Mãga bita, ¿pia mi imiateemaa bik'ã ma wẽra ome k'ãida k'aurepa? <sup>9</sup> Tachi Ak'õrepa mi k'achia oopia bi mi David eere t'ũu—e pirã, mãgã irua oomerã Tachi Ak'õrepa irumaa juraadak'a. <sup>10</sup> Mãgã israelitaarã waa p'anadak'aa pait'ee Sauldeepa uchiada jua ek'ari. ¡Dandeeпа Bersebade parumaa israelitaarã eujã David jua ek'ari beeit'eeda! aji.

<sup>11</sup> Isbosetpa maarepida p'anau—e paji, Abner waawee bada perã.

<sup>12</sup> Maap'eda Abnerpa ichia chok'apariirã Davidmaa pëiji nãga jarade: “¿Na eujã pi jua ek'ari bi—ek'ã? aji. Pacto oodãma waa chõoda—e

p'anapataadait'ee. Mia pi k'aripait'eeda aji, israelitaarã jômaweda pi eere t'ïu k'inia p'anadamerã.”

<sup>13</sup>Davidpa p'anauji: “Pia bida aji. Pacto oodáma. Mamída mia nãga k'inia bi pia oomerã. Saúl k'au Mical mimaa anéjeji. Maa–e pirã, mi k'ïrapite chenaapáde” aji.

<sup>14</sup>Ma awara Davidpa ichia chok'apariirã pëiji nãga jaranadamerã Saúl warra Isbosetmaa: “K'inia bi pia mi wëra Mical mimaa tee pëimerã, ma wëra atada perã filisteorã cien peep'eda, ãchi me e Saulmaa teeda pari.”

<sup>15</sup>Isbosetpa mãga ùrik'ãri, jaraji ichi jãpataarãmaa Lais warra Paltielmaa wãdamerã mãik'aapa Mical chi imik'ïra juadeepa jãri atadamerã Davidmaa tee pëidait'ee. <sup>16</sup>Mãga oodak'ãri, Paltiel chi wëra t'ëe jëe cheji. Mamída Bajurín p'uurude panadak'ãri, Abnerpa Paltiel ãpítee pëit'aaji iru temaa. Mãgá iru ãpítee wãji.

<sup>17</sup>Ma t'ëepai Abnerpa Israeldepema poro waibiarã chip'e atap'eda, mägaji:

—Taarãruda aji, parãpa David rey papi k'inia p'ani. <sup>18</sup>Ërá mãga oodaipia bida aji, Tachi Ak'õrepa jarada perã ichi mimiapari Davidpa tachi israelitaarã uchiapiit'ee filisteorã juadeepa mãik'aapa awaraarã tachi k'ïra unuamaa iru p'anapataarã juadeepa.

<sup>19</sup>Abnerpa auk'a jaraji Benjamín ëreerãdepemaarãmaa. Maap'eda Abner wãji Hebrondee Davidmaa jarade Benjamín ëreerãdepemaarã awaraa israelitaarã ome iru jua ek'ari p'ana k'inia p'ani. <sup>20</sup>Wãji veinte k'õp'ãyoorã ome. David badamã panadak'ãri, ãchi–it'ee irua chik'o pia chuupiji. <sup>21</sup>Nek'odap'eda, Abnerpa Davidmaa mägaji:

—Rey Waibia, ïrá mi wãit'ee israelitaarã chip'e atade mãik'aapa ãramaa jarade pi ome pacto oodamerã. Mãgá pia rey mimia oopariit'eeda aji, pichia k'inia bik'a.

Irua mãga jarap'eda, Davidpa iru ome despediiji. Mãgá Abner k'ãiwee wãji.

### Joabpa Abner peeda

<sup>22</sup>Abner uchiada t'ëepai, David soldaorã poro waibia Joab ichi soldaorã ome pachejida chõo p'anadap'edaadeepa. Æchi ome aneejida net'aa waibia jãri adap'edaa ãchi k'ïra unuamaa iru p'anapatap'edaarã juak'aawa. Mamída Abner wë–e paji, David ome despediip'eda, ichi ode k'ãiwee wãda perã. <sup>23</sup>Mãgá Joab pachek'ãri ichi soldaorã ome, Hebrón p'uurudepemaarãpa irumaa nepirijida Ner warra Abner mama nipada David ome pedeede mãik'aapa sãgá Davidpa iru pia despediip'eda, k'ãiwee wãda.

<sup>24</sup>Mãpai Joab reymaa wãp'eda, mägaji:

—¿Rey Waibia, pia k'ãata oojima? aji. ¿Wãarak'ã Abner pi ome pedee cheji? ¿Sãap'eda pia iru k'ãiwee pëijima? <sup>25</sup>¿Pia k'awa–e bik'ã aji, Ner

warra Abnerpa pi k'üradeta cheji k'awaait'ee pi sãmaa wãpari mãik'aapa k'ãata oopari?

<sup>26</sup> Joab Davidmãiipa uchiak'ãri, ichia chok'apariirã pëiji Abner t'ëe wãdamerã. Mãgã ma pëidaarãpa Abner ëp'e atanajida Sira apatap'edaa pozo badamã mãik'aapa iru ãpïtee aneejida. Mamãda Joabpa Davidmaa maarepida jara—e paji ichia oomaa bada. <sup>27</sup> Abner Hebrón p'uuruude panak'ãri, Joabpa iru ateeji p'uuru t'ïuputamãi, seewata iru ome ituaba pedeeit'ee. Mama Joabpa iru bide sup'eda, peet'aaji. Joabpa Abner k'ïra unuamaa iru baji, chõo jõnide ichi ïpema Asael peeda perã.

<sup>28</sup> Ma t'ëepai Davidpa Abner piuda k'awaa atak'ãri, nãga jaraji:

—Tachi Ak'õre k'ïrapite mia juraa bi mia mãik'aapa eperãarã mi jua ek'ari p'anïrãpa maarepida k'aripada—e paji Ner warra, Abner, peedamerã. <sup>29</sup> Joãbpata iru peeji. Mapa Tachi Ak'õrepa Joabmaa mãik'aapa ichideerãmaa ne—inaa k'achia ooi pia bi. ãchi te chaa nãgee k'ayaa k'achia ichita paraaipia bi: waamia, lepra, wa chiwa. Maa—e pirã irua ãramaa jarra oopiipia bi maa—e pirã chiaramaa peepiipia bi.

<sup>30</sup> (Joabpa chi ïpema Abisay ome Abner peejida, Gabaonde chõo jõnide irua ãchi ïpema Asael peeda perã.)

### Abner iadap'edaa

<sup>31</sup> Abner iadait'ee pak'ãri, Davidpa jaraji Joabmaa mãik'aapa iru ome nipapatap'edaarãmaa:

—Pãchi p'aru jëdapãde aji, ak'ïpidait'ee t'ãri p'ua p'ani mãik'aapa Abner—it'ee chi—iadapãde aji.

Abner k'ap'ia piuda jãiradee ateedak'ãri, David ma t'ëe nipaji. <sup>32</sup> Hebrón p'uuruude Abner iajida. Ìadak'ãri, iru—it'ee David golpe jëeji. Awaraa arii p'anadap'edaarã auk'a jëejida. <sup>33</sup> Mãpai Abner piuda pari rey Davidpa na k'ïsia paraa k'ari k'ariji:

“¿Sãap'eda Abner jãgã k'achia piujima aji, k'ïsia k'awa—e beerã piupatak'a? <sup>34</sup> Iru peedak'ãri, iru jua jãda—e paji. Ma awara iru biiri cadenapa jãda—e paji. ¡Iru piuji k'achia beerã juade baaipataarãk'a!”

Mãga ùridak'ãri, arii p'anadap'edaarã Abner—it'ee waya jëejida.

<sup>35</sup> Maap'eda jõmaweda Davidmaa wãjida jarade iru nek'omerã ak'õrejïru baai naaweda.

Mamãda Davidpa juraaji:

—¡Tachi Ak'õrepa mi audú miapiipia bida aji, mia pan wa awaraa ne—inaa k'oru pirã ak'õrejïru baai naaweda!

<sup>36</sup> Arii p'anadap'edaarãpa mãga ùridak'ãri, pia bida ajida, ãchi—it'ee reypa ne—inaa jõma oopariida pia bapachi perã. <sup>37</sup> David mãgã t'ãri p'ua nãbada perã Abner piuda k'aurepa, israelitaarã jõmaarãpa k'awajida wãara rey Davidpa maarepida k'aripa—e paji Ner warra Abner peedamerã.

<sup>38</sup> Ma t'ëepai Rey Davidpa ichi ak'ïpataarãmaa mãgaji:



—Parāpa k'awa p'ani idi eperā waibia, israelitaarā poro waibia piuji.  
<sup>39</sup>Mi, Tachi Ak'ōrepa rey jirit'erada mīda, juatau wēe pik'a beeru k'īsiak'āri Sarvia warrarāpa ma ne–inaa k'achia oodap'edaade. ¡Mia k'inia bida aji, Tachi Ak'ōrepa Abner peedamaa k'achia oomerā, māgīpa k'achia ooda pari!

### Isboset peedap'edaa

**4** <sup>1</sup>Saúl warra Isbosetpa k'awaak'āri Abner piuda Hebronde, āchobedachi, awaraa israelitaarā paara. <sup>2</sup>Maapai Isbosetpa ichi jua ek'ari imik'īraarā omé iru baji. Māirā nechiapataarā poro waibiarā paji. Aba t'ījarapachida Baná; chi apema Recab. Māirā Berot p'uurudepema Rimón warrarā paji māik'aapa Benjamín ēreerādepemaarā paji, <sup>3</sup>chonaarāweda Berot p'uurudepemaarā Guitayin p'uurude miru p'ananadap'edaa perā. Mama awaraa eujādepemaarāk'a p'aneejida. At'āri mama p'anapata.

<sup>4</sup>(Saúl warra Jonatanpa warra iru baji. Māgí t'ījarapachida Mefiboset. Biiri omeeweda chiwa baji. Mefiboset año joisomaa iru baji, Jezrel eujādeepa jara chedak'āri Saúl Jonatán ome piudap'edaa. Māga ūrik'āri, chi ak'īparipa isapai iru awara āyaa aterude, juadeepa baaidachi. Māgá iru biiri omeeweda chiwa beeji.)

<sup>5</sup>Ewari aba ma Berot p'uurudepema Rimón warrarā Baná Recab ome wājida Isboset temaa. Imat'īpa panajida hora wāsiara bide. Ma horade <sup>6</sup>ārapa seewatapai iidinadait'ee paji teeda t'īupimerā trigo atade. Mamīda chi puerta jāpari trigo jari bap'eda, auk'a k'āidai baji. Mapa irua unu–e paji māirā teeda t'īudak'āri. <sup>7</sup>Māgá Isboset ichi camade k'āi bide su peet'aajida māik'aapa chi poro t'īi atadap'eda, āchi ome ateejida. Ma p'ārik'ua Arabá eujā apatap'edaa wāyaapari ode wājida.

<sup>8</sup>Rey David badamāi Hebronde panadak'āri, irumaa māgajida:

—Rey Waibia, nama iru p'anida ajida, Saúl warra Isboset poro. Saulpa pi k'īra unuamaa iru bapachi māik'aapa pi peepi k'inia bapachi. Mamīda ma pari idi Tachi Ak'ōrepa Sauldeerā k'achia ooji.

<sup>9</sup>Mamīda Davidpa Rimón warrarā Recabmaa māik'aapa Banamaa māgaji:

—Tachi Ak'ōre, chi ichita chok'ai bipa mi k'aripapari k'achiade baainaamerā. Iru k'īrapite mia nāga juraa bi. <sup>10</sup>Eperāpa Saúl piuda mīmaa jara chek'āri mi o–īa beei jāak'aapa, ma k'āyaara mi t'āri p'ua baji rey piuda perā. Maperā Siclag p'uurude ma jara cheda atapip'eda, peepiji. <sup>11</sup>Írá audupīara mia māga ooit'ee parā ne–inaa k'achia ooyaa beerā ome, parāpa Isboset peedap'edaa perā ichi tede k'āi bide, irua parāmaa ne–inaa k'achia oo–e paji mīda. T'āri k'achiapa parāpa iru peet'aajida. Írá parā jida iruk'a piudait'eeda aji.

<sup>12</sup>Aramata Davidpa ichi jāpataarāmaa jaraji āchi omeeweda peet'aadamerā. Ma k'ap'īa piuda jua, biiri ome t'īap'ejida māik'aapa

chi k'ap'ia baijira bijida Hebrón p'uurudepema pania t'ipitamāi k'ait'a. Mamīda Isboset poro ateejida Hebronde iadait'ee Abner iadap'edaamāi.

**David awaraa israelitaarā rey pada**

*(1 Crónicas 11.1-3)*

**5** <sup>1</sup>Ma t'ēpai Israel eujādepema ēreerā chaadepemaarā wājida Hebrondee David ome pedeede. Māgajida:

—Rey Waibia, tachi auk'aarāda ajida. <sup>2</sup>Naaweda Saúl tai rey paji mīda, pīta soldaorā ome wāpachi awaraa eujādepemaarā ome chōode tai k'ap'ia pari. Ma awara Tachi Ak'ōrépata pīmaa nāga jaraji: “Pia mi p'uuru pidaarā ak'ipariit'eeda aji, ovejaarā ak'iparipa ichi ovejaarā ak'iparik'a māk'aapa āra poro waibia pait'ee.”

<sup>3</sup>Māgá Hebrón p'uurude israelitaarā poro waibiarā jōmaweda David ome pedeejida. Māpai Tachi Ak'ōre k'īrapite Davidpa āra ome pacto ooji. T'ēpai ārapa aceite weejida David poro īri ak'ipidait'ee iru awara bi p'ani Israel eujādepemaarā rey pamerā.

<sup>4</sup>David treinta año iru baji rey pak'āri. Cuarenta año rey paji. <sup>5</sup>Siete año ap'eda, atane seis David Judá ēreerādepemaarā rey paji. Maapai Hebrón p'uurude bapachi. Ma t'ēpai treinta y tres año iru Judá ēreerādepemaarā māk'aapa awaraa Israeldeepa uchiadap'edaarā jōmaarā rey paji. Maapai Jerusalén p'uurude bapachi.

**Davidpa jebuseorā p'uuru Jerusalén p'oyaada**

*(1 Crónicas 11.4-9)*

<sup>6</sup>Māgá David israelitaarā jōmaarā rey pap'eda, ichi soldaorā ome uchijai chōode. Wājida jebuseorā p'uuru Jerusalendee. Ma jebuseorāpa k'īsia p'anajida David āchi p'uurude p'oyaa t'īu–e pai. Maperā māgajida: “Pī p'oyaa t'īu–eda ajida, tai p'uurude. Tau p'āriu beerāpa, chiwa beerāpa paara parā t'īupida–e pait'eeda” ajida. <sup>7</sup>Mamīda Davidpa jāri ataji ma p'uuru sur eere murallapa t'iak'au bada soldaorā p'anadap'edaamāi, Sión apatap'edaa. Maadak'āriipa ma soldaorā p'anapatap'edaamāi t'ījarapachida David p'uuru.

<sup>8</sup>Ma ewate Davidpa māgaji:

—Ma jebuseorā ome chōodait'eerā, t'īuti to chak'ek'a wāyaa bi eere. Ma p'uurude panadak'āri, peek'oodapāde aji, jōmaweda ma tau p'āriu beerā apata māk'aapa chiwa beerā apata, mīa āra k'īra unuamaa iru bairā.

Maadamāiipa eperāarāpa jarapachida tau p'āriu beerā māk'aapa chiwa beerā rey palaciode t'īuda–e pait'eeda apachida.

<sup>9</sup>Ma p'uuru jāri atadap'edaa t'ēpai, David mama banaji soldaorā p'anapatap'edaamāi. T'ī bijī ‘David p'uuru’ māk'aapa muralla oopiji māgí p'uuru t'iak'au beemerā, ee bideepa ichi palaciode parumaa.

**Tirodepema rey Hirampa Davidmaa ne–inaa tee pëida**

*(1 Crónicas 14.1-2)*

<sup>10</sup>David waibiara pa wāji jōmaarā poro waibiarā k'āyaara, Jōmaarā Ak'ōre Waibia iru ome bapachi perā. <sup>11</sup>Maperā Tiro p'uurudepema rey Hirampa ichi jua ek'ari beerā Davidmaa pëiji cedro pak'uru pia irumaa teedamerā. Ichiaba pëiji pak'uru t'ē k'awaa p'anadap'edaarā māk'aapa māu sī k'awaa p'anadap'edaarā mairāpa David–it'ee te pi–ia oodamerā. <sup>12</sup>Davidpa māga unuk'āri, wāara k'awaaji Tachi Ak'ōrepa ichi p'uuru pidaarā k'inia iru bada perā, iru israelitaarā rey papiji māk'aapa ne–inaa jōmaade bendiciaji.

**Davidpa awaraa warrarā ooda**

*(1 Crónicas 3.5-9; 14.3-7)*

<sup>13</sup>David Hebrondeepa uchiak'āri Jerusalende banait'ee, awaraa wēraarā ataji, wēra k'āipariirā paara. Mairā ome awaraa warrarā māk'aapa k'aurā ooji. <sup>14</sup>Nāgí warrarā t'ojida Jerusalén p'uurude: Samúa, Sobab, Natán, Salomón, <sup>15</sup>Ibjar, Elisúa, Néfeg, Jafía, <sup>16</sup>Elisama, Eliadá māk'aapa Elifelet.

**Davidpa filisteorā p'oyaada**

*(1 Crónicas 14.8-17)*

<sup>17</sup>Filisteorāpa k'awaadak'āri Israel eujādepemaarāpa David rey papidap'edaa, chōode chejida. Mamīda Davidpa māga k'awaa atak'āri, ichi soldaorā ome t'iuji āchi soldaorā p'anapatap'edaamāi murallapa t'iak'au badade. <sup>18</sup>Māpai ma filisteorā p'ananejida Refayin eujā jewedaa jōmaade.

<sup>19</sup>Māga k'awaak'āri, Davidpa Tachi Ak'ōremaa iidiji:

—¿Filisteorā ome chōode wāipia bik'lā? aji. ¿Pia āra mi juade baapiit'ee k'lā? aji.

Tachi Ak'ōrepa p'anauji:

—Āra ome chōode wāipia bida aji, mia āra pimaa p'oyaapiit'ee perā.

<sup>20</sup>Māpai David ichi soldaorā ome chōonajida Baal Perazinde. Mama mairā p'oyaajida. Maperā Davidpa mägaji: “To k'ida chaarepa to i irapiparik'a, māga pik'a Tachi Ak'ōrepa mi k'ira unuamaa iru p'anapataarā mīmaa p'oyaapijida” aji. Ma chōo p'anadap'edaamāi t'ī biji Baal Perasín, jara k'inia bi ‘Tachi Ak'ōrepa irapida’. <sup>21</sup>Ma filisteorā jīchoo wādak'āri, āchi net'aa ai k'īrapite it'aa t'īpata atabaibēijida. Māpai Davidpa ichi soldaorā ome ma net'aa p'e atajida.

<sup>22</sup>Mamīda t'ēepai filisteorā waya chōo chejida eujā jewedaa Refayin jōmaade. <sup>23</sup>Davidpa māga k'awaak'āri, Tachi Ak'ōremaa waya iidiji.

Māpai Tachi Ak'ōrepa p'anauji:

—K'irapite eereepa chõonáaji. Āra p'animāi p'irrabai atap'edata, āpiteik'a eereepa wāp'eda bālsamo pak'uru jēra bimāi, āra ĩri wāji. <sup>24</sup>Ma pak'uru it'í biuk'a ũrik'āri soldaorā t'iapatak'a, āra ome chõonapáde aji, mi parā naa wāit'ee perā ma filisteorā soldaorā peede.

<sup>25</sup>Davidpa ooji Tachi Ak'õrepa jaradak'a. Māgá filisteorā soldaorā p'oyaa wājida Gabaondeepa Guezerde parumaa.

### Davidpa Tachi Ak'õre baaltek'a bi ateeda

(1 Crónicas 13.5-14)

**6** <sup>1</sup>Davidpa waya Israeldepema soldaorā pipiara p'anadap'edaarā treinta mil chip'e ataji. <sup>2</sup>Māirā chip'e ataji ichi ome wādamerā Judá eujādepema Balá p'uurudee Tachi Ak'õre baaltek'a bi<sup>c</sup> atade, Tachi Ak'õre ma baaltek'a bi ĩri bapachi perā. <sup>3</sup>Tachi Ak'õre baaltek'a bi bijida carreta chiwidide māik'aapa ateejida Abinadab te ee nok'ode badadeepa. Abinadab warrarā Uza māik'aapa Ajío ma carreta ome jite wājida chi o jaratee wādait'ee. <sup>4</sup>Ajío Tachi Ak'õre baaltek'a bi nok'oore wā nipaji; jōdee Uza ai ik'aawa wā nipaji. <sup>5</sup>Ma carreta atee wāda misa, David israelitaarā ome o-ĭapa audú k'ari wājida māik'aapa pēira wājida nāgee chaa p'anide: arpa, salterio, pandereta, castañuela māik'aapa címbalo. <sup>6</sup>Eperā t'ĭjarapatap'edaa Nacón eujāde ichi net'a tau jariparimāi panadak'āri, p'ak'a ma carreta jidiu atee wādadap'edaarāpa t'ēneudachida. Mapa Uzapa Tachi Ak'õre baaltek'a bi jitaji baaipiamapa. <sup>7</sup>Mamīda Tachi Ak'õre k'ĭraudachi Uza ome, ma baaltek'a bi t'õbaida perā. Mapa iru mama peet'aaji. (Tachi Ak'õre leyde jara baji apidaapa ichi baaltek'a bi t'õbainadamerā.) Māgá Uza ma carreta ik'aawa piu baajji.

<sup>8</sup>Māga unuk'āri, David k'ĭraudachi Tachi Ak'õrepa Uza peeda perā. Maperā Davidpa ma punto t'ĭ biji Peres Uza<sup>d</sup> At'āri mama māga t'ĭjarapata. <sup>9</sup>Ma ewateweda David āchobeedachi. Māgaji: “Māga pirā, mia Tachi Ak'õre baaltek'a bi p'oyaa atee-eda” aji. <sup>10</sup>Davidpa Tachi Ak'õre baaltek'a bi David p'uuru<sup>e</sup> apatap'edaadee atee k'inia-e pada perā, jaraji Obed Edom temaa ateedamerā. Ma eperā Gat p'uurudepema paji. <sup>11</sup>Māgá Tachi Ak'õre baaltek'a bi atane õpee mama beeji. Mama bide Tachi Ak'õrepa Obed Edom māik'aapa ichi tedepemaarā bendiciaji.

### Tachi Ak'õre baaltek'a bi Jerusalende ateedap'edaa

(1 Crónicas 15.1-16.6)

<sup>12</sup>Rey Davidmaa nepiridak'āri Tachi Ak'õre baaltek'a bi k'aurepa Obed Edom te pidaarā, ichi net'aa paara bendiciada, iru maaaa wāji māik'aapa

<sup>c</sup> 6.2 Ma baaltek'a bi jara k'inia bi Jōmaarā Ak'õre Waibia su-ak'í beepari it'ari, it'aripemaarā querubines apata esajjak'a. <sup>d</sup> 6.8 Hebreo pedeede Peres Uza jara k'inia bi 'Tachi Ak'õrepa Uza peeda'. <sup>e</sup> 6.10 Ma p'uuru Jerusalén p'uurude baji.

ma baaltek'a bi aneeji David p'uuru apatap'edaadee. Iru m̄aik'aapa iru ome nipadap'edaarā jōmaweda o-īa p'anajida. <sup>13</sup>Chi baaltek'a bi atee wādap'edaarā t'iada seis t'iadap'eda, Davidpa p'ak'a m̄aik'aapa p'ak'a k'aipee poree bada peep'eda, Tachi Ak'ōre-it'ee paapiji. <sup>14</sup>Ma chewādade Davidpa efod linodee ooda jī baji m̄aik'aapa audú o-īapa Tachi Ak'ōre-it'ee p̄eira chewāji. <sup>15</sup>Davidpa m̄aik'aapa israelitaarāpa Tachi Ak'ōre baaltek'a bi m̄agá atee wādak'āri, o-īapa bia chewājida m̄aik'aapa trompeta chaa chewājida.

<sup>16</sup>Tachi Ak'ōre baaltek'a bi David p'uurude pachek'āri, Saúl k'au, Micalpa<sup>f</sup> ventanadeepa ak'iji. Irua unuk'āri David Tachi Ak'ōre-it'ee j̄iti m̄aik'aapa p̄eira bi, David ome t'āri ārii beejī.

<sup>17</sup>Ma baaltek'a bi binajida te ne-edeē oodade, Davidpa ma-it'ee oopidamāi m̄aik'aapa Davidpa ne-animalaarā peep'eda, Tachi Ak'ōre-it'ee paa jōpiji m̄aik'aapa awaraa ne-animalaarā paapiji ichi auk'aarā ome jedek'odait'ee. <sup>18</sup>Maap'eda Jōmaarā Ak'ōre Waibia k'ap'ia pari Davidpa pedee pia jaraji arii p'anadap'edaa israelitaarāmaa. <sup>19</sup>Māpai arii p'anadap'edaarā imik'īraarāmaa, wēraarāmaa paara Davidpa teeji pan, ne-inaa p'ep'edee bi aba datiljōdee ooda m̄aik'aapa ne-inaa p'ep'edee bi aba uva p'oodadee ooda. Maap'eda jōmaweda āchi temaa erreu wājida.

<sup>20</sup>David ichi temaa wāk'āri ichideerāmaa pedee pia jarade, Saúl k'au, Mical uchiap'eda, iru itriaji:

—¿Pi-it'ee pia bik'ā aji, pi Israeldepema rey bita, k'īra nejasia wēe beerāk'a āk'adaa p̄eira chek'āri pi mimiapataarā jua ek'ari beerā esclavaarā taide?

<sup>21</sup>Davidpa p'anauji:

—Tachi Ak'ōre taide mi o-īapa p̄eira baji. Iruata mi rey bijī pi ak'ōre pari m̄aik'aapa irudeerā jōmaarā pari. Irua k'inia baji m̄ita israelitaarā poro waibia pamerā. Maperā mi iru-it'ee p̄eira baji <sup>22</sup>m̄aik'aapa m̄agá pi taide mi audupiara ek'ariara beeru p̄ijida, mia m̄aga oo bide jā esclavaarāpa mi pia ak'idait'ee.

<sup>23</sup>Maperā Saúl k'au Mical warra t'o-ee piuji.

### Tachi Ak'ōrepa Davidmaa jarapida

(1 Crónicas 17:1-7)

**7** <sup>1</sup>Maapai rey David ichi palaciode k'āiwee bapachi, chōo-ee ichi k'īra unuamaa iru p'anapatap'edaarā ome.

<sup>2</sup>Māga nide rey Davidpa jaraji Tachi Ak'ōre pedee jarapari Natanmaa:

—Pia unu bik'a, mi palacio pi-ia cedro pak'urudee oodade bapari. Jōdee Tachi Ak'ōre baaltek'a bi j̄ip'a cortina teesoo t'iak'au bide bida aji.<sup>g</sup>

<sup>f</sup> 6.16 Mical David wēra chi naapiara atada paji. <sup>g</sup> 7.2 Davidpa m̄aga jarak'āri, k'īsia baji Tachi Ak'ōre-it'ee te pi-ia oopiit'ee.

<sup>3</sup>Natanpa p'anauji:

—Rey Waibia, pia oo k'inia bita ooipta bida aji, Tachi Ak'õre pi ome bapari perã.

<sup>4</sup>Mamída ma ewate p'ãrik'ua Tachi Ak'õrepa Natanmaa mågaji:

<sup>5</sup>—Nãga jaranapáde aji, mi mimiapari Davidmaa: “Tachi Ak'õrepa nãga jara bi: ‘Piata mi—it'ee te oo—e pait'ee, mi aide bapariimerã. <sup>6</sup>Mia israelitaarã Egipto eujãdeepa uchiapidak'ãriipa ñrá parumaa, mi te pak'urudee oodade bak'aa. Jïp'a ãra wãrutamaa mi bapari te ne—edee oodade. <sup>7</sup>Mi ãra ome nipak'ãri mãik'aapa ãra poro waibiarãmaa jarak'ãri ãra ak'ipataadamerã oveja ak'iparipa ichi ovejaarã ak'iparik'a, maarepida iidi—e paji mi—it'ee te cedrodee oodamerã.’ <sup>8</sup>Maperã nãga jarapáde aji, mi mimiapari Davidmaa: ‘Jõmaarã Ak'õre Waibiapa jara bi: Mia pi uchiapiji ovejaarã ak'i badamãiipa israelitaarã poro waibia papiit'ee. <sup>9</sup>Mi pi ome bapari pichi wãrumaa. Pi k'ap'ia mia ãra k'ïra unuamaa iru p'anapataarã jõpiji. Idideepa jõmaarãpa pi t'ï t'o p'anadait'ee na eujãdepemaarã poro waibiara beerã t'ïk'a. <sup>10</sup>Mia na eujã awara biji mi p'uuru pidaarã, israelitaarã aide k'ãiwee p'anapataadamerã. Ne—inaa k'achia ooyaa beerãpa ãra p'erapida—e pait'ee naawedapemak'a, <sup>11</sup>mia poro waibia awara—awaraa bida jua ek'ari p'anadak'ãri. Pia mi p'uuru pidaarã ak'i bapariit'ee. Ma awara mia pi jãait'ee pi k'ïra unuamaa iru p'anapataarã juade baainaamerã mãik'aapa pïmaa warrarã oopiit'ee.<sup>h</sup> <sup>12</sup>Pi piuk'ãri mãik'aapa pi iadak'ãri pichi ak'õreerã iadap'edaamã, mia pideepa uchiada aba rey biit'ee pi pari, mi p'uuru pidaarã ak'i bapariimerã. <sup>13</sup>Mãgípata mi—it'ee te ooit'ee. Mia iru biit'ee ichita rey pamerã. <sup>14</sup>Mi iru ak'õre pait'ee; jõdee iru mi warra pait'ee. Irua ne—inaa k'achia ook'ãri, mia iru miapiit'ee, ak'õre jïp'aapa ichi warra ome ooparik'a. <sup>15</sup>Mamída mia iru ichita k'inia iru bapariit'ee. Iru ik'aawaapa ãyaa wã—e pait'ee mi Saúl ik'aawaapa ãyaa wãdak'a, iru pari pi rey bik'ãri. <sup>16</sup>Pideepa uchiadait'eerã ichita rey padait'eeda aji, mia ichita ãra ak'i bapariit'ee perã.’ ”

<sup>17</sup>Mãpai Natanpa Tachi Ak'õrepa k'awapida jõmaweda Davidmaa jaranaji.

**David it'aa t'ida**  
(1 Crónicas 17.16-27)

<sup>18</sup>Davidpa mãga ùrik'ãri, Tachi Ak'õre baaltek'a bimã t'ïuji mãik'aapa nãga it'aa t'ïji:

—Jõmaarã Ak'õre Waibia, pi Tachi Ak'õre. ¿K'aima aji mi, pia michideerã nãgã audú pia ak'i bamerã? <sup>19</sup>Jõmaarã Ak'õre Waibia, pi Tachi

<sup>h</sup> 7.11 Literalmente: ‘pi—it'ee mia te ooit'ee' jara k'inia bi Tachi Ak'õrepa warrarã Daviddeepa uchiapiit'ee.

Ak'õre. Pia mimaa pia ooji mi israelitaarã rey bik'ãri. Īrã ma k'ãyaara piara jara bi mideepa uchiadait'eerã pia ooit'ee. Jõmaarã Ak'õre Waibia, Tachi Ak'õre, ¿nãgata pia eperãarã pia ooparik'ã? ¡Awaraa pik'a wẽ–e! <sup>20</sup>Jõmaarã Ak'õre Waibia, michi Ak'õre Waibia, ¿mia waa k'ãata jaraima? Pia mi, pichi mimiapari, pia k'awa bida aji. <sup>21</sup>Pia k'inia bada perã, na ne–inaa pi–ia jõmaweda ooji pia jaradak'a, mia ma jõma k'awaamerã. <sup>22</sup>Jõmaarã Ak'õre Waibia, wãara pi jõmaarã k'ãyaara waibiara bi. Taipa ũridooda wãara; awaraa Ak'õre Waibia pik'a wẽ–e. Awaraa eujãdepemaarã ak'õre waibia apataarãpa maarepida p'oyaa ooda–e pia ooparik'a. <sup>23</sup>Ichiaba awaraa p'uuru pidaarã wẽ–e pia p'uuru pidaarã jirit'erada, israelitaarãk'a. Pia pi p'uuru pidaarã uchiapiji Egipto pidaarã juadeepa p'anapataadamerã pia k'inia bik'a. Ma awara ãra–it'ee ne–inaa pi–ia ooji; ne–inaa eperãarãpa p'oyaa oodak'aa ãchi juadoopa. Mapa jõmaarãpa pi p'uuru pidaarã t'õ p'anapata. Pia na eujãdepemaarã ãchi ak'õre waibia apataarã ome jërek'ooji pi p'uuru pidaarã naa. <sup>24</sup>Mãga ooji israelitaarã pichi p'uuru pidaarã ichita padamerã mãik'aapa pi ãra Ak'õre Waibia ichita pamerã.

<sup>25</sup>Jõmaarã Ak'õre Waibia, Tachi Ak'õre, ichita pia jaradak'a ooji mideepa uchiadait'eerã ome. Mi pi mimiapari. Óoji pia jaradak'a. <sup>26</sup>Mãgã eperãarãpa pi t'ĩ t'õ p'anadait'ee mãik'aapa jaradait'ee: “¡Jõmaarã Ak'õre Waibia israelitaarã Ak'õre Waibia!” Mi, pi mimiaparipa k'inia bi pia ichita mideepa uchiadait'eerã rey papimerã. <sup>27</sup>Jõmaarã Ak'õre Waibia, israelitaarã Ak'õre Waibia, piata mimaa k'awapiji mideepa uchiadait'eerã ichiaba rey padait'ee. Mapa mi, jĩp'a pi mimiapari bi mĩda, pĩmaa nãga it'aa t'ĩmaa bi. <sup>28</sup>Michi Ak'õre Waibia, pi ichita Jõmaarã Ak'õre Waibia pait'ee. Pia ichita oopari pia jaradak'a. Jaraji mi, pi mimiapari pia ooit'eeda aji. <sup>29</sup>Mapa mi, pi mimiaparipa chup'iria iidimaa bi pia mideepa uchiadait'eerã bendiciamerã, mãgã ãchi pi jua ek'ari ichita pia p'anapataadamerã. Pi, Jõmaarã Ak'õre Waibiapa mimaa mãga jaraji. Pia ãra mãgã bendiciak'ãri, ichita ãra pia p'anapataadait'eeda aji.

### David ichi eere p'anadap'edaarã ome chõode wãdap'edaa

(1 Crónicas 18.1-13)

**8** <sup>1</sup>Ma t'ëepai Davidpa ichi eere p'anadap'edaarã ome filisteorã p'oyaaajida. Mãga oo jõnide Méteg Amã p'uuru jãri atajida. Maadak'ãriipa israelitaarã waa p'anadak'aa paji filisteorã jua ek'ari. <sup>2</sup>Ichiaba Davidpa ichi eere p'anadap'edaarã ome Moab eujãdepemaarã p'oyaaajida. Mãgã chõo jõni misa, mãirã soldaorã jëra beepidap'eda, cuerda chaajida. Chi teesoo ma cuerda omé uchiak'ãri, peek'oopachida. Cuerda teesoo apai uchiak'ãri, chok'ai bipachida. Mãga oojida jõmaweda soldaorã chaa auperutamaa. T'ëepai ma Moab eujãdepemaarã, chok'ai p'aneedap'edaarãpa p'arat'a tee pëipachida Davidmaa iru jua ek'ari p'aneedap'edaa perã.

<sup>3</sup>Davidpa ichi eere p'anadap'edaarã ome ichiaba p'oyaaajida Sobadepema rey Rejob warra Hadad Ezer. Māgí ichi soldaorã ome Éufrates to k'ait'a wã baji ma eujãdepemaarã waya ichi jua ek'ari biit'ee naawedapemak'a. <sup>4</sup>Ma chõodap'edaade Davidpa ichi eerepemaarã ome atadachida Hadad Ezer jua ek'ari beerã soldaorã mil setecientos caballode wãdap'edaarã mãik'aapa veinte mil jite wãdap'edaarã. Ma awara ãchi carreta jidiupata caballoorã jiru k'õrak'oo wãjida. Aba k'õrada–e paji caballoorã cien carreta jidiu p'anadap'edaarã.

<sup>5</sup>Ma t'ëepai Damasco p'uuru ik'aawa bada eujãdeepa siriorã pachejida Sobadepema rey Hadad Ezer k'aripade. Mamïda Davidpa ichi eerepemaarã ome ma siriorã veintidós mil peejida. <sup>6</sup>Maap'eda Davidpa soldaorã pëiji ma Damasco eujã jãade. Māgá ma siriorã David jua ek'ari p'aneejida mãik'aapa irumaa p'arat'a p'aapachida. Maapai David chõonada chaa Tachi Ak'õrepa k'aripaji iru eere p'anadap'edaarãpa p'oyaadamerã.

<sup>7</sup>Hadad Ezer soldaorã p'oyaap'eda, Davidpa iru jãapatap'edaarã escudo nēedee ooda jãri ataji mãik'aapa Jerusalendee ateeji. <sup>8</sup>Ichiaba Davidpa Tébjaj<sup>i</sup> mãik'aapa Berotay p'uurudepema net'aa broncedee ooda chok'ara jãri ataji. Ma p'uuru Hadad Ezer jua ek'ari p'anajida.

<sup>9</sup>Jamatdepema rey Toupa k'awaa atak'ãri Davidpa rey Hadad Ezer iru soldaorã ome p'oyaada, <sup>10</sup>ichi warra Jorán Davidmaa pëiji. Iru ome tee pëiji net'aa p'arat'adee ooda, nēedee ooda mãik'aapa broncedee ooda. Salude jara pëiji mãik'aapa jara pëiji ichi o–ïa bi David ome, ma Hadad Ezer p'oyaada perã. Māgá o–ïa baji aï naaweda ichi ma rey ome chõopachi perã. <sup>11</sup>Davidpa ma net'aa jõmaweda Tachi Ak'õre–it'ee awara biji, awaraa net'aa nēedee ooda mãik'aapa p'arat'adee ooda ome. Ichi eere p'anadap'edaarãpa ma net'aa jãri atajida jura chõodak'ãri nãgí eperãarã ome: <sup>12</sup>Edom eujãdepemaarã, Moab eujãdepemaarã, amonitaarã, filisteorã, amalecitaarã mãik'aapa Sobadepema Rejob warra rey Hadad Ezer eere p'anadap'edaarã ome.

<sup>13</sup>Maapai jõmaarãpa rey David t'o p'anapachida siriorã ome chõo bap'eda, ãpïtee chewãdade dieciocho mil Edomdepemaarã p'oyaadap'edaa perã eujã jewedaa 'de la Sal' apatap'edaade. <sup>14</sup>Ma t'ëepai Davidpa soldaorã pëiji Edom eujã jõmaade jãa p'anapataadamerã. Māgá Edomdepemaarã jõmaweda David jua ek'ari p'aneejida. Tachi Ak'õrepa David k'aripa baji iru wãrumaa chõo p'oyaamerã.

**Poru waibiarã David jua ek'ari p'anadap'edaa**  
(2 Samuel 20.23-26; 1 Crónicas 18.14-17)

<sup>15</sup>David Israel eujã jõmaadepema rey paji. Ichi jua ek'ari p'anadap'edaarã jõmaweda pia ak'ipachi Tachi Ak'õrepa k'inia badak'a. <sup>16</sup>Iru soldaorã poro

<sup>i</sup> 8.8 Ma p'uuru ichiaba t'ijarapachida Beta.



waibiara bada Sarvia<sup>1</sup> warra Joab paji. Ajilud warra Josafat rey secretario paji. <sup>17</sup>Ajitob warra Sadoc m̄aik'aapa Abiatar warra Ajimélec iru jua ek'ari p'aareerã paji. Seraías reypa oopariida p'ãpari paji. <sup>18</sup>Joyadá warra Benaías rey j̄iapataarã, quereeteorã m̄aik'aapa peleteorã poro waibia paji. Jōdee David warrarã ichi jua ek'ari mimiapatap'edaarã poro waibiarã paji.

### Davidpa Mefiboset pia ak'i bada

**9** <sup>1</sup>David jura chõo bap'eda, ichi p'uurude beeji.  
Ewari aba chi mimiapataarãmaa nãga iidiji:  
—¿Saúl èreerã at'ãri paraak'ã aji, mia pia ooit'ee Jonatán k'ap'ia pari?  
<sup>2</sup>Mãpai iru mimiapataarãpa jara p̄ejida Saúl mimiapataarã poro waibia pada, Siba Davidmaa chemerã.  
Ma Siba David k'irapite pak'ãri, Davidpa iidiji:  
—¿Pik'ã aji, Siba?  
Sibapa p'anauji:  
—Rey Waibia, mida aji. Pia jara bik'a oo k'inia bida aji.  
<sup>3</sup>Mãpai reypa iidiji:  
—¿Sauldeepa uchiada apida baparik'ã aji, mia chupiria k'awaait'ee Tachi Ak'õrepa k'inia bik'a?  
Mãpai Sibapa p'anauji:  
—Jonatán warra aba baparida aji. Mãgí j̄iru omeeweda chiwa bida aji.  
<sup>4</sup>Mãpai Davidpa iidiji:  
—¿Sãma bima? aji.  
Irua p'anauji:  
—Lo Debar p'uurude baparida aji, Amiel warra Maquir tede.  
<sup>5</sup>Mãpai rey Davidpa jaraji Lo Debardee wãdap'eda, Amiel warra Maquir tedeepa Jonatán warra aneedamerã. <sup>6</sup>Mãgí Saúl ãichak'e, Jonatán warra Mefiboset David k'irapite pak'ãri, bedabaidachi ichi tau biiri eujãde t'õbairumaa ak'ipiit'ee David waawee bi.  
Mãpai Davidpa iidiji:  
—¿Pi Mefibosetk'ã? aji.  
Irua p'anauji:  
—Pia jara bik'a oo k'inia bida aji.  
<sup>7</sup>Davidpa mãgaji:  
—Waaweenãaji. Pi ak'õre Jonatán k'aurepa mia pi pia ak'i bapariit'ee. Pi ak'õchona Saúl eujã jõma iru bada p̄imaa teeit'ee. Ma awara pi ichita mi ome michi mesade nek'opariit'eeda aji.  
<sup>8</sup>Mãpai Mefiboset waya bedabaidachi m̄aik'aapa mãgaji:  
—¿Sãap'eda k'isia bima aji, mi, pi mimiapari, k'aripait'ee? Pi k'irapite mi usa piudak'a bida aji.

j 8.16 Sarvia rey David ipewëra paji.

<sup>9</sup>Mefibosetpa māga jaraji mīda, rey Davidpa Saúl mimiapataarã poro waibia pada Siba t'ĩpiji mǎik'aapa mǎgaji:

—Pi chipari pada āichak'emia mia tee bida aji, ne–inaa jōmaweda Sauldeerāpa iru p'anadap'edaa. <sup>10</sup>Maperã mia nāga jara bi pia oomerã. Pi, pichi warrarã ome mǎik'aapa pi mimiapataarã ome ma eujāde mimiadait'ee Mefiboset pari. Net'a tau ewadak'āri, irudeerã–it'ee ia bidait'ee. Mamīda Mefiboset ichita michi mesade nek'opariit'eeda aji. (Maapai Sibapa warrarã quince mǎik'aapa mimiapataarã veinte iru baji.)

<sup>11</sup>Māpai Sibapa reymaa p'anauji:

—Rey Waibia, jōmaweda pia mimaa jara bik'a mia ooit'eeda aji.

Maadak'āriipa Mefiboset nek'opachi rey mesade, rey warrarāk'a. <sup>12</sup>Mefibosetpa warra aba iru baji; t'ijarapachida Micaías. Sibadeerã jōmaweda mimiapachida Mefiboset pari. <sup>13</sup>Mamīda Mefiboset, chi biiri omeeweda chiwa bada, Jerusalende bapachi, rey mesade nek'opachi perã.

### Davidpa amonitaarã mǎik'aapa siriorã p'oyaada

(1 Crónicas 19.1-19)

**10** <sup>1</sup>Ma t'ēpai amonitaarã rey Najás jai–idaaji. Iru pari chi warra Janún rey beejí. <sup>2</sup>Davidpa k'ĩsiaji ma rey Janunpa ichi pia auk'a ak'it'ee iru ak'õre Najapa pia ak'idak'a. Mapa Davidpa poro waibiarã ichi jua ek'ari p'anadap'edaa Janunmaa pēiji jaranadamerã ichi t'āri p'ua nĩbi iru ak'õre jai–idaada k'aurepa.

Mamīda ma eperāarã amonitaarã eujāde panadak'āri, <sup>3</sup>amonitaarã poro waibiarāpa āchi rey Janunmaa mǎgajida:

—Rey Waibia, ¿pia ijāa bik'ā ajida, Davidpa wāara ichi jua ek'ari p'anĩirã pēiji jara chedamerã ichi t'āri p'ua nĩbi pi ak'õre jai–idaada k'aurepa, irua pi ak'õre pia ak'ipachi perã? ¡Māga–epi! ¿Āra pēiji–ek'ā ajida, tachi p'uuru ak'idamerã mǎik'aapa t'ēpai tachi jõt'aa chedamerã?

<sup>4</sup>Janunpa āchi pedee ijāaji. Mapa jaraji ma poro waibiarāmaa Davidpa eperāarã pēida jita atadamerã mǎik'aapa mǎirã idak'ara t'ooma aba wēt'aadamerã k'ĩra nejasiapidait'ee. Ma awara mǎirã p'aru jĩ p'anadap'edaa jēk'oojida, ātau taawa p'anedamerã. T'ēpai mǎgá āpĩtee pēijida.

<sup>5</sup>Davidpa māga k'awaa atak'āri, ichia chok'apariirã pēiji ma eperāarã k'ĩra chuunadamerã, āra audú k'ĩra nejasia p'anadap'edaa perã. Jara pēiji Jericó p'uurude p'anedamerã āchi idak'ara wariruta misa, maap'eda ichimaa chedamerã.

<sup>6</sup>Amonitaarāpa k'awaadak'āri David āchi ome k'ĩrau bi, siriorã soldaorã chip'e wājida chōodamerã āchi eere: Rejob p'uurudepema mǎik'aapa Sobá p'uurudepema veinte mil soldaorã jite chōo nipapataarã, Macá p'uurudepema rey mil soldaorã ome mǎik'aapa Tob p'uurudepema

doce mil soldaorã. <sup>7</sup>Davidpa mǎga k'awaa atak'ári, Joab israelitaarã soldaorã jōmaarã ome pëiji chōode wādamerã. <sup>8</sup>Ma amonitaarã āchi p'uuru t'ūpatade chip'edachida. Jōdee ma siriorã Sobá p'uurudepema, Rejob p'uurudepema mǎik'aapa Tob p'uurudepema soldaorã Macadepema soldaorã ome p'uuru taawa p'aneejida.

<sup>9</sup>Joabpa unuk'ári soldaorã erk'a para bee ichi k'irapite mǎik'aapa ichi āpíte, israelitaarã soldaorã pipiara bee jirit'eraji chōonadamerã ma siriorã ome. <sup>10</sup>Maap'eda apema soldaorã biji ichi ĩpema Abisay jua ek'ari, āchi chōonadamerã ma amonitaarã ome. <sup>11</sup>Mǎga bide Joabpa Abisaymaa mǎgaji:

—Jǎ siriorāpa tai p'oyaa wāruta pirǎ, mi k'aripanǎji. Jōdee jǎ amonitaarāpa parǎ p'oyaa wāruta pirǎ, mia pi k'aripanait'ee. <sup>12</sup>K'ĭsianaapáde aji. Sōcharra chōonadáma tachi p'uuru pidaarǎ pari mǎik'aapa awaraa p'uuru Tachi Ak'ōre jua ek'ari p'anapataarǎ pari. ĩTachi Ak'ōrepa oopia bida aji, ichia k'ĭsia iru bik'a!

<sup>13</sup>Joab wǎji ichi eere p'anadap'edaarǎ ome ma siriorǎ p'anadap'edaamaa chōode. Mamĭda mǎirǎ iru naa jĭchoodachida. <sup>14</sup>Ma amonitaarāpa mǎga unudak'ári, āchi ichiaba jĭchook'oodachida Abisay eere p'anadap'edaarǎ naa mǎik'aapa t'ĭuk'oodachida āchi p'uurude. Maperǎ Joab israelitaarǎ soldaorǎ ome āpíte wǎjida Jerusalendee.

<sup>15</sup>Siriorāpa k'awaadak'ári israelitaarāpa āchi p'oyaadap'edaa, waya chip'edachida. <sup>16</sup>Rey Hadad Ezerpa jara pëiji siriorǎ Éufrates to k'ĭraik'a eere p'anapatap'edaarāpa k'aripa chedamerǎ. Mǎgá mǎirǎ Jelandee chejida. Āchi poro waibia Sobac paji. Iru rey Hadad Ezer soldaorǎ jōmaweda poro waibia paji.

<sup>17</sup>Davidpa mǎirǎ chip'edap'edaa k'awaa atak'ári, ichia israelitaarǎ soldaorǎ jōmaweda chip'e ataji mǎik'aapa Jordán to siadap'eda, panajida Jelande. Mama ma siriorǎ ome chōomaa p'aneejida. <sup>18</sup>Mamĭda chōo p'anadap'eda, ma siriorǎ jĭchoodachida israelitaarǎ naa, David eere p'anadap'edaarāpa peedap'edaa perǎ āchi eerepema soldaorǎ cuarenta mil caballode wādap'edaarǎ mǎik'aapa setecientos carretade wādap'edaarǎ. Ma awara siriorǎ soldaorǎ poro waibia Sobac sudap'eda, mama piuji. <sup>19</sup>Rey Hadad Ezer eerepema reyrǎ chip'edap'edaarāpa mǎga k'awaa atadak'ári, israelitaarǎ ome waa chōo k'iniada—e paji mǎik'aapa āra ome pedeejida chōoda—ee p'anapataadait'ee. Mǎgá David jua ek'ari p'aneejida.

Maadak'áriipa siriorāpa amonitaarǎ waa k'aripada—e paji.

### Davidpa p'ek'au k'achia ooda

**11** <sup>1</sup>K'oijara wǎyaap'eda, reyrǎ jura chōode uchiapataadak'ári, Davidpa pëiji ichi soldaorǎ poro waibia Joab, awaraa poro waibia mǎik'aapa israelitaarǎ soldaorǎ jōmaweda amonitaarǎ ome

chõonadamerã. Mágá chõonadak'ãri, amonitaarã jõpi wājida māk'aapa āchi p'uuru Rabá wap'ira atajida nidait'ee ma p'uurudepemaarã jarra oorutamaa. Mágá chõo jõnide David Jerusalende beeji.

<sup>2</sup>Ewari aba k'ewara David ñi bap'eda, ichi camadeepa p'irabajii māk'aapa ichi palaciodepema terrazadee wāji. Mama bide mamāk'aapa unuji wēra k'ira wāree k'uiimaa bi. <sup>3</sup>Davidpa iru ak'i bap'eda, chi mimiapari pēiji iidinamerã k'aita ma wēra. Māpai chi mimiapari jara cheji ma wēra t'ijarapata Betsabé. Iru Elián k'au māk'aapa hitita Urías wērada aji. <sup>4</sup>Ma wēra ewaapai bi k'ayaa wāyaap'eda bada perã, k'uiimaa baji ooit'ee Tachi Ak'õre ley p'ādade jara bik'a. Davidpa ma wēra k'ira wāree unuda perã, atapiji. Aneedak'ãri, iru ome k'ãiji. Maap'eda Betsabé ichi temaa wāji.

<sup>5</sup>Ma t'ēpai ma wēra biak'oo beeji. Mapa irua Davidmaa māga jara pēiji. <sup>6</sup>Davidpa made k'isiap'eda, Joabmaa jara pēiji ma hitita Urías ichimaa pēimerã āchi chõo p'anadap'edaamāiipa. Māpai Joabpa māga ooji. <sup>7</sup>Urías pak'ãri, Davidpa iidiji Joab māk'aapa soldaorã pari māk'aapa sãga wāda āchi chõo p'anadap'edaa ome.

<sup>8</sup>T'ēpai Davidpa irumaa jaraji:

—Pichi temaa wāji māk'aapa biiri siipáde aji.<sup>k</sup>

Urías palaciodeepa uchiak'ãri, reypa irumaa chik'o pia tee pēiji.

<sup>9</sup>Mamída Urías ichi temaa wã–e paji. K'ãi beeji palacio t'ĩputamãi rey te jãpataarã ome.

<sup>10</sup>Ai norema Davidmaa māga nepiridak'ãri, irua Urías t'ĩpiji māk'aapa iidiji:

—¿Sãap'eda pichi temaa wã–e pajima? aji. ¿Chõodeepa chep'eda, sē–e bik'ã? aji.

<sup>11</sup>Uriapa p'anauji:

—Tachi Ak'õre baaltek'a bi, Israeldepema soldaorã māk'aapa Judadepema soldaorã te pak'uru juadee oodade p'ani. Ma awara mi poro waibia, Joab awaraa soldaorã poro waibiarã ome p'uuru taawa k'ãi p'ani. Māga bide, pia–e bi mi wāmerã michi temaa nek'ode, ne–inaa tode māk'aapa k'ãide michi wēra ome. ¡Pi chok'ai bide māga oo–eda! aji.

<sup>12</sup>Māpai Davidpa mājaji:

—Idi at'ãri bēji. Nu pi chõo p'anĩmaa pēit'eeda aji.

Mágá Urías beeji Jerusalende ai norema paru misa. <sup>13</sup>Ma p'ãrik'ua Davidpa Uriamaa jaraji ichi ome nek'omerã māk'aapa it'ua to chemerã. Mágá it'uapa iru piupit'aaji. Mamída k'ãinak'ãri, ichi temaa wãi k'ãyaara, waya k'ãinaji rey te jãpataarã k'ãipatap'edaamãi.

<sup>14</sup>Ai norema Davidpa k'art'a p'ãji Joabmaa māk'aapa Urías ome tee pēiji. <sup>15</sup>Ma k'art'ade nãga jara baji: “Urías pēiji naapiara chõode

<sup>k</sup> 11.8 Māga jarak'ãri, jara k'inia baji Urías ichi wēra ome k'ãimerã.

uchiapataarã ome. Māpai audú chōomaa p'anedak'āri, ituaba atabaibëidapáde aji, amonitaarāpa peet'aadamerã.”

<sup>16</sup>Māgá Joabpa ichi soldaorã ome amonitaarã p'uuru wap'ira atarutade, Urías pëiji amonitaarã soldaorã sōcharra p'anadap'edaarāmaa. <sup>17</sup>Māpai ma p'uurudepemaarã āra ome chōode uchiadak'āri, Israeldepema soldaorã poro waibiarã ũk'uru peek'oojida. Ma hitita Urías jida auk'a piuji.

<sup>18</sup>Maap'eda Joabpa ma chōodap'edaadé Davidmaa jara pëiji. <sup>19</sup>Nāga jaraji chi chok'a pëiit'ee badamaa:

—Mia jara pëiru jōmaweda reymaa jarak'āri, <sup>20</sup>rey k'īraudariit'ee na chōoda atuadap'edaa perã mäik'aapa iidii: “¿Sāap'eda audú k'ait'a wājidama ma p'uuru wap'ira atadak'āri? ¿K'awada—e p'anik'ā ārapa muralladeepa net'aa bat'apata? <sup>21</sup>¿Māgá ooji—e pajik'ā ai, Tebes p'uuru t'iak'au bada muralladeepa wērapa Yerubaal warra Abimélec k'ūrumapa peek'āri? ¿Sāap'eda audú k'ait'a wājidama?” ai. Māga iidiru pirã, pia nāga p'anauipia bida aji. “Ichiaba piuji pi jua ek'ari mimia bada, ma hitita Urías.”

<sup>22</sup>Māpai ma chok'a pëida Davidmaa wāji. Panak'āri, jōma jaraji Joabpa jarapidak'a.

<sup>23</sup>Māpai ma jara chedapa mägaji:

—Soldaorã chok'ara p'uurudeepa chedap'edaarāpa tai p'oyaa wājidada aji. Mamīda chōo jōnīpa taipa āchi wāpijida āchi p'uuru t'ūpatadee. <sup>24</sup>Rey Waibia, māga nide, murallade p'anadap'edaarāpa ematrima trīmaa p'aneejida pi soldaorāmaa. Māgá tai poro waibiarã ũk'uru piujida, hitita Urías paara.

<sup>25</sup>Davidpa māga ũrik'āri, p'anauji:

—Joabmaa jarāji audú k'īsianaamerã ma soldaorã piudap'edaa k'aurepa. Māga p'asapari jura chōodak'āri. Ma awara jarāji ma p'uurudepemaarã ome chōodamerã āra jōrutamaa. Irumaa pedee pia jarapáde aji, t'āri o—ī—īa beemerã.

<sup>26</sup>Ma t'ēepai Urías wērapa k'awaa atak'āri chi imik'īra piuda, iru—it'ee chi—iaji. <sup>27</sup>Iru chi—iada t'ēepai Davidpa ichi palaciode aneepiji. Māgá ichi wēra papiji. Ma wēra ome warra ooji. Mamīda Tachi Ak'ōrepa David pia ak'i—e paji, irua māgá k'achia ooda k'aurepa.

### Tachi Ak'ōre pedee jarapari Natanpa Davidmaa jarada

**12** <sup>1</sup>Tachi Ak'ōre David ome k'īrau bada perã, ichi pedee jarapari Natán pëiji Davidmaa.

Natán David k'īrapite panak'āri, nāga nepiriji:

—P'uuru abaade eperã omé p'anapachida. Aba p'arat'ara bapachi; jōdee chi apema chupiria bapachi. <sup>2</sup>Ma p'arat'ara bīpa oveja mäik'aapa p'ak'a chok'ara iru baji. <sup>3</sup>Mamīda ma chupiria chīpa oveja wēra chak'e a—

pai iru baji. Ma oveja chak'e neto atap'eda, auk'a wari wāji ichi warrarã ome. Ichi chik'o k'orudepema k'opipachi m̄aik'aapa ichi vasode topipachi. Ma awara ma oveja chak'e ichi ik'aawa k'āipipachi. K'inia iru bapachi ichi k'auk'a. <sup>4</sup>Ewari aba awaraa eperã p'asia cheji ma p'arat'ara bimaa. Mamīda ma p'arat'ara badapa ichi ne–animal pee k'inia–e paji k'opiit'ee ma p'asia chedamaa. Ma k'āyaara ma chupiria chi oveja wēra chak'e jāri atap'eda, peeji k'opiit'ee ma p'asia chedamaa.

<sup>5</sup>Davidpa māga ūrik'āri, audú k'īraudachi ma p'arat'ara bīpa māga ooda perã m̄aik'aapa Natanmaa m̄agaji:

—Tachi Ak'ōre k'īrapite mia juraa bi: ¡Chi māga ooda piuiapia bida! aji. <sup>6</sup>¡Ma awara ma oveja peeda pari waa k'īmari teepia bida aji, chiparimaa, iru chupiria k'awa–e pada perã!

<sup>7</sup>Māpai Natanpa Davidmaa m̄agaji:

—¡Pida aji, ma p'arat'ara bi! Israelitaarã Ak'ōre Waibiapa pīmaa nāga jara bi: “Mia pi jirit'eraji israelitaarã rey pamerã m̄aik'aapa pi Saúl juadeepa uchiapipachi. <sup>8</sup>Iru pi poro waibia paji mīda, mia pīmaa iru palacio m̄aik'aapa iru wēraarã teeji. Ma awara mia israelitaarã m̄aik'aapa Judá ēreerādepemaarã pi jua ek'ari bijī. Pi–it'ee at'āri faltada paara, mia pīmaa net'aa chok'araara teek'aji. <sup>9</sup>¿Sāap'eda oojima ne–inaa audú k'achia bi, pia hitita Urías amonitaarāmaa peepik'āri iru wēra pichi–it'ee atait'ee? ¿Sāap'eda mi ley m̄agá yīraa iru bajima? aji. <sup>10</sup>M̄agá pia mi yīraa iru bada perã ma hitita Urías wēra atak'āri pichi wēra papiit'ee, pichideerã ūk'uru ichita piu k'achia piudait'ee. <sup>11</sup>Mi, Jōmaarã Ak'ōre Waibiapa nāga jara bi: ‘Pichideerāpa pīmaa ne–inaa k'achia oodait'ee, mia āramaa māga oopiit'ee perã. Pi k'īrapite mia pichi wēraarã jāri atait'ee m̄aik'aapa teeit'ee awaraa israelitamaa. Āstaawa, awaraarã taide m̄agá pi wēraarã ome k'āiit'ee. <sup>12</sup>Pia ma k'achia ook'āri, merã ooji. Mamīda mia pīmaa ma k'achia ooit'eeda aji, āstaawa, israelitaarã taide.’”

<sup>13</sup>Davidpa māga ūrik'āri, Natanmaa nāga jaraji:

—¡Tachi Ak'ōre k'īrapite mia p'ek'au k'achia oojida! aji.

Natanpa p'anauji:

—Tachi Ak'ōrepa pia p'ek'au k'achia ooda āyaa bijī. Ma k'aurepa pi piu–eda aji. <sup>14</sup>Mamīda pi warra ewaa t'oda jai–idaait'eeda aji, pia m̄agá Tachi Ak'ōre k'īrapite ma k'achia ooda perã.

<sup>15</sup>Natanpa māga jarap'eda, ichi temaa wāji. Ma t'ēepai Tachi Ak'ōrepa k'ayaapiji ma warra chai Davidpa ooda Urías wēra ome. M̄agá ma warra chai juak'aya nībeeji. <sup>16</sup>Māga bide Davidpa Tachi Ak'ōremaa chupiria iidipachi chi warra chai pari. Nek'ok'aa paji m̄aik'aapa t'āri p'uapa p'ārik'ua te jāde jēra beepachi. <sup>17</sup>Iru mimiapataarã poro waibiarāpa enenee jōnajida iru p'irabaimerã. Mamīda irua māga oo k'iniak'aa paji. Ichiaba āra ome nek'ok'aa paji.

<sup>18</sup>K'āima siete wāyaap'eda, chi warra chai jai–idaaji. David mimiapataarã poro waibiarāpa waawee p'anajida irumaa jaradait'ee,

audú t'ári p'ua nĩbeei jĩak'aapa. K'ĩsijajida: “Chi warra at'ári chok'ai bide, irua tachi pedee ũri k'iniak'aa paji pirã, írã çsãgã jaradaima chi warra jai-idaada? ¿K'awada-e k'ãare ne-inaa irua pariatua ooi!”

<sup>19</sup>Mamĩda Davidpa unuk'ári áchi o sausauwaa pedeemaa p'ani, k'awaaji chi warra chai jai-idaada. Mapa áchimaai iidiji:

—¿Warra chai jai-idaajik'ã? aji.

Áchia p'anaujida:

—Jai-idaajida ajida.

<sup>20</sup>Mãpai David te jãdeepa p'irabaidachi. K'uiup'eda, k'era p'uruji, p'aru pia jĩ beejĩ mãik'aapa t'ĩuji Tachi Ak'õre ome unupata tede it'aa t'ĩit'ee. T'ẽepai, ichi temaa wãji mãik'aapa chik'o iidiji. Mãpai nek'oji.

<sup>21</sup>Iru ek'ari beerãpa mãga unudak'ári, irumaa iidijida:

—Rey Waibia, ¿pia k'ãata oomaa bima? ajida. Pi warra chai at'ári chok'ai bak'ári, pi nek'ok'aa paji mãik'aapa iru-it'ee jẽepachi. Mamĩda írã iru jai-idaak'ári, ¿pi p'irabajĩ mãik'aapa nek'oji!

<sup>22</sup>Davidpa p'anauji:

—Mi warra chok'ai bak'ári, mi nek'ok'aa paji mãik'aapa jẽepachi, k'ĩsia bada perã Tachi Ak'õrepa mi chupiria k'awaai mãik'aapa mi warra chok'ai bii. <sup>23</sup>Mamĩda írã iru jai-idaa bairã, ¿k'ãare-it'ee mi nek'o-ee baima? Mãga oo bipa mia iru p'oyaa chok'aipi-e. Mi iru bĩmaa wãit'ee. Mamĩda iru waa che-eda aji, mi ome bade.

### Salomón t'oda

<sup>24</sup>Chi warra jai-idaada t'ẽepai, Davidpa chi wẽra Betsabé t'ári o-ĩ-ĩapiji. Ma t'ẽepai iru ome k'ãiji. Maap'eda irua imik'ira warra t'oji. Davidpa t'ĩ biji Salomón.<sup>l</sup> Tachi Ak'õrepa ma warra k'inia iru baji.

<sup>25</sup>Mãga jara pẽiji Davidmaa iru pedee jarapari, Natán k'ap'ia. Mãpai Davidpa ma warra chai ichiaba t'ĩ biji Jedidías.<sup>m</sup>

### Davidpa amonitaarã p'uuru waibia Rabá p'oyaada

(1 Crónicas 20.1-3)

<sup>26</sup>Maapai Joab chõomaa baji amonitaarã p'uuru waibia Rabade. Mãpema rey baparimãĩ murallapa t'iak'au bada p'oyaak'ári, <sup>27</sup>Joabpa ichia chok'apariirã Davidmaa pẽiji nãga jaradamerã: “Mi Rabá p'uurudepemaarã ome chõomaa bide áchi rey baparimãĩ mãik'aapa áchi pania t'ipatamãĩ jãri atajida aji. <sup>28</sup>Maperã Michi Rey Waibia, soldaorã awaraarã chip'e atap'eda, na p'uurudepemaarã ome chõo chéti mãik'aapa áchi p'uuru jãri atãti. Maa-e pirã miata na p'uuru p'oyaait'ee mãik'aapa michi t'ĩta na p'uurude biyada” aji.

<sup>l</sup> 12.24 Hebreo pedeede Salomón jara k'inia bi 'k'ãiwee bi'. <sup>m</sup> 12.25 Hebreo pedeede Jedidías jara k'inia bi “Tachi Ak'õrepa k'inia iru bi”.

<sup>29</sup>Aramágá Davidpa ichi soldaorã chip'e ataji mãik'aapa Rabá p'uurudee wãji. Ma p'uurudepemaarã ome chõonadap'eda, p'oyaaajida. <sup>30</sup>Mãpai ma p'uurudepema rey poro jãra jãri atadap'eda, David porode jã bijida. Ma poro jãra nêedee ooda paji. Mâu pi-ia iru baji mãik'aapa chi chik'ia treinta y tres kilo baji. Ma awara Davidpa p'e ataji ne-inaa pia chok'ara ma p'uurude unudap'edaa. <sup>31</sup>Eperãarã at'ari ma p'uurude p'aneedap'edaarã mamãik'aapa ãyaa ateedap'eda, mimiapijida serruchopa, jãit'epa mãik'aapa chaarapa. Ichiaba mãirãmaa ladrillo oopijida. Mãga oojida amonitaarã p'uuru p'oyaadap'edaa chaa. Amonitaarã p'oyaadap'eda, David ichi soldaorã ome waya Jerusalendee wãji.

### David warra Amnonpa k'achia ooda

**13** <sup>1</sup>David warra Absalonpa ipewëra k'ira wãree iru baji. Mãgí awëra t'ijarapachida Tamar. David warra naapema Amnón áchi ipema paji áchi ak'õre David eereepa. Ma Amnonpa Tamar k'inia baji. <sup>2</sup>Mamída Tamar waide imik'ira ome k'ai-e bada perã, iru pia ak'ipachida. Maperã Amnonpa iru p'oyaa ata-e paji mãik'aapa irude audú k'isia nĩbipa Amnón k'ayaadachi. <sup>3</sup>Maapai Amnonpa k'õp'ãyo aba iru baji; t'ijarapatap'edaa Jonadab. Mãgí David ipema Simá warra paji. Jonadab ik'awaa baji.

<sup>4</sup>Ewari aba Jonadabpa Amnonmaa iidiji:

—Rey warra, ¿sãga nĩbima? aji. ¿Sãap'eda ewari chaa pi k'ira pia-eera baparima? ¿Mimaa jara-ek'ã? aji.

Amnonpa p'anauji:

—Mi ipema Absalón ipewëra Tamar michi-it'ee k'inia bida aji.

<sup>5</sup>Mãpai Jonadabpa nãga ùraaji:

—Camade k'ayaa pik'a beepáde aji. Mãpai pi ak'õrepa pi ak'i chek'ãri, chupiria iidiji pi ipewëra Tamar pëimerã pi k'aripade. Ma awara jaráji chi awërapa chik'o pia chuumerã pi k'irapite mãik'aapa pimaa tawamerã. “Irua mimaa chik'o teeruta k'oit'eeda” apáde aji.

<sup>6</sup>Mãgá Amnón ichi camade k'ayaa pik'a jëra beeji.

Mãpai reypa ak'inak'ãri, Amnonpa mägaji:

—Mi chupiria k'awaapáde aji. Mia k'inia bi mi ipewëra Tamar chemerã mi k'irapite pan omé oode mãik'aapa iruata ma pan mimaa teemerã.

<sup>7</sup>Mãpai Davidpa Tamarmaa jara pëiji ichi k'irapite chemerã. Pak'ãri, mägaji:

—Chupiria k'awáaji mãik'aapa wãpáde aji, pi ipema Amnón temaa nejoode iru-it'ee.

<sup>8</sup>Aramágá Tamar chi ipema Amnón temaa wãji. Ará panak'ãri, ununaji Amnón ichi camade jëra bi. Mãpai Tamarpa iru k'irapite pan masa oop'eda, pan ipimaa beeji. <sup>9</sup>Chi pan aupak'ãri, Tamarpa p'arat'ude p'e atap'eda, Amnonmaa teeji. Mamída irua k'o k'inia-e paji. Mãpai



Amnonpa jaraji mimiapataarã arii p'anadap'edaa jömaweda taawaa wãdamerã.

<sup>10</sup> Ituaba p'aneedak'ãri, irua Tamarmaa mägaji:

—Ma pan mi jëra bïmaa aneepáde aji, mãik'aapa pichi juapa mimaa k'opi chepáde aji.

Aramágá Tamarpa ma pan ateeji Amnón badamaa.

<sup>11</sup> Mamída iru k'ait'a pak'ãri ma pan k'opiit'ee, Amnonpa iru jita ataji mãik'aapa mägaji:

—Ïpewëra, mi ome k'ãipáde aji.

<sup>12</sup> Tamarpa p'anauji:

—¡Michi ïpema, mia mãga oo–epi! Mi k'ïra nejasiapináaji. Israel eujãde mágá oodak'aapi. ¡Mãgee ne–inaa k'achia oonaapáde! aji. <sup>13</sup> Pia mãga ooru pirã, ¿mia ságá k'ïra nejasia chooyama? aji. Ma awara jömaarãpa pi ãpïte k'achia pedeedayada aji, k'ïsia k'awa–ee bi ãpïte pedeepatak'a. Mia chupiria iidï bi pi rey ome pedemerã. Irua tachi miak'ãpiyada aji.

<sup>14</sup> Mamída Amnonpa ùri k'inia–e paji. Iru Tamar k'ãyaara juataura bada perã, iru jita atap'eda, k'iniaamaa bide iru ome k'ãiji. <sup>15</sup> Mamída mãga ooda t'ëepai, Amnonpa Tamar k'ïra unuamaa iru beeji. Audupïara k'ïra unuamaa iru baji naawedapema k'inia iru bada k'ãyaara. Mapa mägaji:

—P'irabáiji mãik'aapa wãpáde aji.

<sup>16</sup> Mamída Tamarpa p'anauji:

—¡Michi ïpema, namãik'aapa mi jërenaapáde! aji. ¡Mãga ooru pirã, audupïara k'achia ooit'eeda aji, pia mi ome ooda k'ãyaara!

Mamída Amnonpa ùri k'inia–e paji. <sup>17</sup> Ma k'ãyaara ichi mimiapari t'ÿ atap'eda, mägaji:

—¡Na wëra namãik'aapa taawaa jëret'áaji! ¡Maap'eda puerta pia jãa bipáde! aji.

<sup>18</sup> Aramágá ma mimiaparipa tedee pa taawaa jëret'aaji. Maap'eda chi puerta pia jãa bïji. Tamar p'aru teeso pia jã baji, rey k'aurã miak'ãida–e p'aniirãpa ichita mãgee p'aru jïpatap'edaa perã. <sup>19</sup> Tamar ma tedee pa uchiak'ãri, it'abarre p'ora it'aa p'oji ichi poro ïri mãik'aapa ma p'aru pia jã bada jët'aaji, ma awara ichi jua poro ïri atap'eda, ode jëe wãji.

<sup>20</sup> Chi ïpema Absalonpa iru mágá unuk'ãri, iidiji:

—¿Pi ïpema Amnónpata pi nãga oojik'ã? aji. Michi ïpewëra, maarepida jaranáaji, iru pi ïpema perã. Audú k'ïsianaapáde aji, ma p'asadade.

Mágá Tamar chi ïpema Absalón tede beeji, Amnonpa iru k'inia–e pada perã.

<sup>21</sup> Rey Davidpa ma p'asada k'awaa atak'ãri, audú k'ïraudachi. Mamída Amnón miapi–e paji, chi warra naapema pada perã mãik'aapa iru audú k'inia iru bada perã. <sup>22</sup> Amnonpa mãga ooji mïda, Absalonpa irumaa maarepida jara–e paji. Mamída ichi t'ãridepai Amnón k'ïra unuamaa iru beeji chi ïpewëra ome mãga ooda perã.

### Absalón k'ira jō-ee bada Amnón ome

<sup>23</sup> Año omé wāyaap'eda, Absalón mimiapataarāpa ichi ovejaarā k'ara t'iimaa p'anajida Baal Jazorde, Efraindeepa uchiadap'edaarā eujā k'ait'a. Mama p'anide Absalonpa fiesta ooji. Mapa rey warrarā jōmaweda t'ī pēiji.

<sup>24</sup> Ma awara ichi ak'ōre, rey Davidmaa wāji māik'aapa māgaji:

—Michi Rey Waibia, mi pi mimiapari. Mi mimiapataarāpa mi ovejaarā k'ara t'iimaa p'anida aji. Fiesta oodait'ee. Mapa Michi Rey Waibia, mia k'inia bi pi, poro waibiarā pi jua ek'ari beerā ome chedamerā.

<sup>25</sup> Mamīda Davidpa p'anauji;

—Warra, tai jōmaweda p'oyaa wāda-eda aji, pi-it'ee audú ĩpia bait'ee perā jōmaweda wāruta pirā.

Absalonpa audú edek'aji mīda, rey wā k'inia-e paji. Jīp'a Absalonmaa pedee pia jaraji.

<sup>26</sup> Māpai Absalonpa māgaji:

—Michi Rey Waibia, pi wā-e perā, ¿sāap'eda mi ĩpema Amnón pēi-ema? aji.

Māpai reypa iidiji:

—¿Sāap'eda k'inia bima aji, Amnón pi ome wāmerā?

<sup>27</sup> Mamīda Absalonpa audú māga jara nībīpa, reypa pēiji Amnón, chi warrarā awaraarā paara Absalón ome.

Ai naaweda Absalonpa chik'o pia joopiji rey mesade iru p'anapatak'a.

<sup>28</sup> Māga nīde ichi mimiapataarāmaa jaraji:

—Amnón pia ak'idapāde aji. Vinopa piu wāk'āri, mia jarait'ee peedamerā. Waawee-ee māga óoti, miata māga oopi bairā. Sōcharra p'anadapāde aji.

<sup>29</sup> Absalonpa jaradak'a chi mimiapataarāpa Amnón peet'aajida. Māpai apemaarā rey warrarā āchi mulade bataudap'eda, jīchoodachida.

<sup>30</sup> Āra at'āri ode wādade eperāarāpa Davidmaa pariatua nepīrinajida Absalonpa iru warrarā jōmaweda peek'ooda. <sup>31</sup> Davidpa māga ūrik'āri, chi p'aru jēt'aaji māik'aapa t'āri p'uapa te jāde jēra beeji. Ichi ak'ipataarā arii p'anadap'edaarāpa ichiaba āchi p'aru jēt'aajida.

<sup>32</sup> Mamīda David ĩpema Simá warra Jonadabpa Davidmaa māgaji:

—Rey Waibia, k'īsianāaji pi warrarā jōmaweda peedap'edaa. Amnón aupai peejida. Absalonpa iru māgá peet'aait'ee k'īsia iru bajī, chi ĩpewēra Tarmama k'achia oodak'āriipa. <sup>33</sup> Maperā Rey Waibia, ijāanāaji pi warrarā jōmaweda piujida. Amnón aupaita piujida aji.

<sup>34</sup> Absalón jirabodoru misa ma fiesta oo p'anadap'edaamāiipa, k'ūtrāa rey jīa badapa unuji eperāarā cheruta Joronayin ode; ma o ee bide bi. Māga unuk'āri, ma jīaparipa reymaa jaranaji.

<sup>35</sup> Māpai Jonadabpa reymaa māgaji:

—Rey Waibia, pi warrarā cherutada aji, mi, pi mimiaparipa jaradak'a.

<sup>36</sup>Jonadab pedee aupak'ári, rey warrarã pachejida. Jêe chejida ãchi ïpema piuda-it'ee. Rey chi ak'ipataarã ome auk'a audú jêejida.

<sup>37-38</sup>Mãimisa Absalón jirabodoji Amiud warra rey Talmay bimaa Guesur eujãde. Mama beeji año ôpee. Ewari chaa David jêepachi chi warra Amnon-it'ee. <sup>39</sup>Mamída mágá chi-ia bap'eda, t'ári o-ĩ-ia beek'ári, chi warra Absalón unu k'inia nĩbeeji.

### Joab Absalón ome pedeeda

**14** <sup>1</sup>Sarvia warra Joabpa k'awaji rey David audú k'ísia nĩbada ichi warra Absalón pari. <sup>2</sup>Mapa Tecoa p'uurudepema wëra ik'awaa bada t'ĩ pëiji. Joabpa irumaa mägaji:

—Seewata nãga óoji. Chi-iadak'ári p'aru jïpata jĩ béeji mãik'aapa k'era p'urunaáji p'êtrãapa ooparik'a taarã chi-iak'ári. <sup>3</sup>Maap'eda reymaa wáji mãik'aapa mia jarateeruk'a jarapáde aji.

T'êepai Joabpa pedee jaraji ma wërapa mãga jaranamerã.

<sup>4</sup>Maap'eda ma Tecoadepema wëra reymaa wáji. Rey k'irapite panak'ári, bedabaidachi ichi tau biiri te jãde t'õbairumaa, mágá ak'ipiit'ee ichia rey waawee bi. Mãpai mägaji:

—¡Rey Waibia, mi chupiria k'awaapáde! aji.

<sup>5</sup>Mãpai reypa iidiji:

—¿Sãga nĩbima? aji.

Irua p'anauji:

—Mi p'êtrãapi. Mi chupiria k'iri. Mi imik'íra piujida aji. <sup>6</sup>Michi Rey Waibia, mi, pi mimiaparipa warrarã omeepai iru bajida aji. Ára mée nidade chõodachida. Mama eperã apida wë-e pada perã mãga oopinaadamerã, abaapa chi ïpema peet'aaji. <sup>7</sup>Írá mi èreerã jõmaarãpa mi, pi mimiapari, k'íra unuamaa iru p'ani mãik'aapa arapa k'inia p'ani mia mi warra aramaa teemerã, peet'aadait'ee perã irua ichi ïpema peeda k'aurepa. Mamída mia mãga ooru pirã, warra apida wëe beeit'ee mi k'aripamerã mãik'aapa mi imik'írapa net'aa atabëida jãamerã. Ma awara Israel eujãde mi imik'íra t'ĩ waa k'irãpada-e pait'eeda aji.

<sup>8</sup>Mãpai reypa ma wëramaa mägaji:

—Pichi temaa wãpáde aji. Mia mi ek'ari p'anĩrãmaa jarait'eeda aji, pi k'aripadamerã.

<sup>9</sup>Ma Tecoadepema wërapa p'anauji:

—Rey Waibia, iididak'ári sãap'eda mi warra ome ooda-e paji Tachi Ak'õre leyde jara bik'a, mi k'aurepa adaipia bi maa-e pirã mi ak'õre tedepemaarã k'aurepa. Michi rey, pi k'aurepa adaik'araa bida aji.

<sup>10</sup>Mãpai reypa p'anauji:

—Apidaapa pi imiateeru pirã, mimaa anéeji. Mágá pi waa joreeda-e pait'eeda aji.

<sup>11</sup>Mamída ma wërapa mägaji:

—Rey Waibia, mi chupiria k'awaapáde aji. ¡Iidíji pichi Ak'õre Waibia, Tachi Ak'õremaa mi èreerãdepema, chi mi warra pee k'inia bipa irua k'achia ooda pari, mãga oonaamerã mi warra ome!

Mãpai reypa mågaji:

—Tachi Ak'õre ichita chok'ai bi k'irapite mia juraa bi: ¡pi warra porodeepa puda k'ãu apida baai—e pait'ee!

<sup>12</sup>Mãpai ma wërapa mågaji:

—Rey Waibia, mi pi mimiapari. Mi chupiria k'awáaji mãik'aapa mimaa pedee awaraa jarapíji.

Reypa mågaji:

—Pedeeapáde aji.

<sup>13</sup>Mãpai ma wërapa iidíji:

—Rey Waibia, mi èreerãpa mimaa oo k'inia p'anik'a, mãga pik'a pia oomaa bi Tachi Ak'õre p'uuru pidaarãmaa. Ārapa mi warra pee k'inia p'ani apida beenaamerã chi ak'õre net'aa jãait'ee. Mãga pik'a piata pi warra chepi—e irua pi mimiade beemerã mãik'aapa israelitaarã ak'ipariimerã. Pi k'aurépata mãga p'asa—e pait'ee. <sup>14</sup>Tachi jõmaweda piudait'ee. Pania eujã ïri weedaik'ãri, p'oyaa waa joi atadak'aa. Tachi Ak'õrepa piudap'edaarã chok'aipi—e bi mïda, reypa ichi warra t'imiipa chepii. <sup>15</sup>Rey Waibia, mia pimaa ma pedee jara cheji eperãarãpa mi p'erapidap'edaa perã. Maperã mi, pi mimiapari pi ome pedee cheji, pia ooi jãak'aapa mia iidi bik'a. <sup>16</sup>Rey Waibia, pia mi pedee ùriru pirã, mi, mi warra ome k'aripai tai pee k'inia bi juadeepa, ma eperãpa tai uchiapi k'inia bairã Tachi Ak'õrepa teeda eujãdeepa. <sup>17</sup>Rey Waibia, mi, pi mimiaparipa k'ĩsiaji pia pedee jara bi k'aurepa mi k'ãiwee beeit'ee, pia k'awa bairã k'ãare ne—inaata pia bi mãik'aapa k'ãare ne—inaata k'achia bi, it'aripema angelpa k'awaparik'a. ¡Mia k'inia bi Tachi Ak'õre, pi Ak'õre Waibiapa pi k'aripamerã!

<sup>18</sup>Mãpai reypa ma wëramaa mågaji:

—Mia pimaa ne—inaa iidiit'eeda aji. K'inia bida aji, pia wãarata jaramerã.

Ma wërapa p'anauji:

—Rey Waibia, pedeeapáde aji.

<sup>19</sup>Mãpai reypa iidíji:

—¿Joábata pimaa na nepira jarapiji—ek'ã? aji.

Wërapa p'anauji:

—Rey Waibia, pi k'irapite mia juraa bi pia jara bi wãarada aji.

Wãara pi jua ek'ari mimiapari Joabpa mi namaa pëiji. Iruata mi, pi mimiaparimaa, jarapiji jõmaweda mia pimaa et'ewa jarada. <sup>20</sup>Irua mãga ooji pi k'ĩsia awara atamerã pi warra ome. Rey Waibia, wãara pi it'aripema angelk'a bi, pia k'awa bairã ne—inaa jõma na eujãde p'asapari.

<sup>21</sup>Ma t'èepai rey Davidpa Joab t'ĩ atap'eda, mågaji:

—Pia k'inia bik'a ooit'eeda aji. K'útrāa Absalón atanapáde aji.

<sup>22</sup>Joabpa māga ūrik'āri, rey k'irapite bedabaidachi tau biiri te jāde t'ōbairumaa. Māga ooji ak'ipiit'ee rey waawee bi. Māpai reymaa pedee pia jarap'eda, māgaji:

—Michi Rey Waibia, ĩrata mia k'awa bi pia mi pia ak'ipari, ooit'ee perā mia ūraadak'a pia oomerā.

<sup>23</sup>Māpai Joab Guesurdee wāji Absalón atade māik'aapa Jerusalendee aneeji. <sup>24</sup>Mamīda ai naaweda reypa Joabmaa nāga jaraji: “Ichi temaa atepáde aji, mi k'irapite anee–ee.” Joabpa māga ooji. Absalón jĭp'a ichi temaa wāji, rey unu–ee.

<sup>25</sup>Israel eujā jōmaade imik'ĭra k'ap'ia pia, k'ĭra wāree wē–e paji Absalonk'a. Maperā jōmaarāpa iru t'o p'anapachida. Iru biirideepa porosāude parumaa maarepida ne–inaa k'achia wēe baji. <sup>26</sup>Año chaa chi puda t'ĭipipachi, pudara bada perā. Chi puda t'ĭidak'āri, chi chik'ia kilo omé uchiapachi. <sup>27</sup>Absalonpa iru baji warrarā ōpee māik'aapa k'au aba, t'ĭjarapatap'edaa Tamar. Ma k'au k'ĭra wāree baji.

<sup>28</sup>Absalón año omé Jerusalende baji, rey k'irapite maarepida wā–ee. <sup>29</sup>Maperā Absalonpa Joabmaa jara pēida omé jara pēiji ichimaa wāmerā pedeede, reymaa pēi k'inia bada perā ichi pari. Mamīda Joab wāk'aa paji.

<sup>30</sup>Maperā Absalonpa chi mimiapataarāmaa nāga jaraji:

—Joabpa ichi eujā mi eujā ik'aawa bide cebada uu iru bida aji. ¡Mamaa wātĭ māik'aapa chi cebada paat'aadapáde! aji.

Chi mimiapataarā wādap'eda, māga oojida.

<sup>31</sup>Joabpa k'awaa atak'āri, aramata wāji Absalón temaa māik'aapa iidiji:

—¿Sāap'eda pi mimiapataarāpa mi ne–uu paat'aajidama? aji.

<sup>32</sup>Absalonpa p'anauji:

—Mia jara pēijida aji, pi chemerā. Mia pi pēiit'ee paji reymaa mi pari pedeede. K'inia baji pia irumaa nāga jaranamerā: “Pari mi cheji Guesur eujādeepa. Piara bak'aji mi mama beeda paara.” ĩrá mia rey unu k'inia bi. Irua k'ĭsia bi pirā mia ne–inaa k'achia ooji, māgara irua mi peeipia bida aji.

<sup>33</sup>Māpai Joabpa reymaa māga jaranaji. Reypa māga ūrik'āri, Absalón t'ĭ pēiji. Absalón rey k'irapite pak'āri, bedabaidachi tau biiri te jāde t'ōbairumaa. Māpai rey Davidpa chi warra k'ĭra ĩt'aaji.

### Absalonpa chi ak'ōre mimia jāri ata k'inia bada

**15** <sup>1</sup>Taarā pak'āri, Absalonpa carreta caballo ome ataji aide nipait'ee. Ma awara imik'ĭraarā cincuenta chip'e ataji ichi k'ap'ia jĭadamerā māik'aapa ichi wārumaa naa p'iradamerā. <sup>2</sup>Ewari chaa p'irabaik'āri, Jerusalén p'uuru t'ĭupatamāi bainĭ banapachi. Māgá eperāarā chedak'āri āchi nepĭra reymaa jaradait'ee, p'uurude t'ĭudai naaweda, Absalonpa iidipachi: “¿Parā sāpemāarāma?” apachi.

P'anaudak'āri Israeldeepa uchiada ēreerādepema, <sup>3</sup>irua nāga jarapachi: “Wāara reypa pi nepira ūriipia bida apachi. Mamīda rey pari apida wē-eda apachi, pi k'aripait'ee.” <sup>4</sup>Ichiaba māgapachi: “Mi na eujādepema charra pada paara, pia bak'aji. ¡Māgá chi mimaa nepira jara cherutaarā pia k'aripak'ajida!” apachi.

<sup>5</sup>Ma awara eperā iru k'ait'a chek'āri saludaait'ee, irua jua teepachi māik'aapa wēre atap'eda, k'īra it'aapachi. <sup>6</sup>Māga oopachi israelitaarā jōmaarā ome, āra reymaa chedak'āri āchi nepira ak'imerā. Absalonpa māga oo bīpa israelitaarāpa iru k'inia iru p'aneejida.

<sup>7</sup>Año k'imari wāyaap'eda, ewari aba Absalonpa rey Davidmaa nāga jaraji:

—Rey Waibia, mia pīmaa chupiria iidi k'inia bida aji, mi wāpimerā Hebrón p'uurudee. Mama mia Tachi Ak'ōremaa ne–inaa jaradak'a oo k'inia bida aji. <sup>8</sup>Mi, pi mimiapari, Siria eujāde, Guesur p'uurude bak'āri, mia Tachi Ak'ōremaa jarajida aji, irua mi pēiru pirā nama Jerusalendee, māgara mi Hebrondee wāit'eeda aji, iru–it'ee ne–inaa paapide.

<sup>9</sup>Davidpa p'anauji:

—K'āiwee wāpāde aji.

Māpai Absalón Hebrondee wāji. <sup>10</sup>Mamīda māga bide Absalonpa eperāarā merā pēiji jōma Israeldeepa uchiada ēreerāmaa nāga jaranadamerā: “Parāpa trompeta chaa bi ūridak'āri, nāga jarātī: ‘Absalón israelitaarā rey Hebrón p'uurude.’ ” <sup>11</sup>Ma awara doscientos Jerusalendepemaarā t'ī pēiji Hebrondee wādamerā ichi ome. Mamīda āramaa maarepida jara–e paji ichi rey pa k'inia bada. <sup>12</sup>Mama panadak'āri, ne–animalaarā peepik'āri paapiit'ee, Absalonpa t'ī pēiji rey David ūraapari aba Ajitofel chemerā. Māgí eperā Guiló p'uurudepema paji. Māgá Absalonpa imeraa jara bīpa ichi eere chok'araara atee wāji.

**David ichi eere p'anadap'edaarā ome Jerusalendeeapa jirabododap'edaa**

<sup>13</sup>Māga nide eperā abaapa Davidmaa jaranaji Absalonpa israelitaarā ichi eere chip'e wā.

<sup>14</sup>Māpai Davidpa nāga jaraji poro waibiarā ichi jua ek'ari bee ichi ome Jerusalende p'anadap'edaarāmaa:

—¡Īraweda wādāma aji, maa–e pirā Absalón juadeepa tachi p'oyaa uchiada–e pait'ee! ¡Isapai wādāma! aji. ¡Irua tachi nama unu cheru pirā, tachimaa ne–inaa k'achia ooi māik'aapa na p'uurudepemaarā espadapa peek'ooyada! aji.

<sup>15</sup>Ma poro waibiarāpa p'anaujida:

—Rey Waibia, pia jara bik'a taipa oodait'eeda ajida.

<sup>16</sup>Māgá David uchijai ichideerā ome māik'aapa ichi eere p'anadap'edaarā ome. Aba wēra k'āipari diez atabēiji, ichi palacio ak'ī p'anedamerā. <sup>17</sup>P'uuru k'idāa panadak'āri, ak'inī p'aneejida. <sup>18</sup>Poro

waibiarã ichi ek'ari beerã ichi ik'aawa ak'inĩ p'anajida. Jōdee ichi j̄apataarã, quereteorã, m̄aik'aapa peleteorã, āra k'irapite w̄yaa w̄jida Gatdepema guititaarã seiscientos soldaorã ome.

<sup>19</sup>Māga nide reypa m̄airã poro waibia, guitita Itaymaa m̄agaji:

—¿S̄aap'eda pi tai ome auk'a cheruma? aji. Āpítee w̄j̄i rey chiwidi Absalón eere t'ĩude, pi awaraa euj̄adepema perã m̄aik'aapa pichi euj̄adeepa j̄eret'aadap'edaa perã. <sup>20</sup>Ewaapai pi pacheji. ¿Mia s̄agá jaraima pi tai ome chemerã? Mia k'awa—e bi s̄amaata w̄ada. Āpítee w̄j̄i pichi auk'aarã ome. Mia k'inia bida aji, Tachi Ak'õrepa parã k'inia iru bapariimerã m̄aik'aapa pia ak'ipariimerã.

<sup>21</sup>Mam̄ida Itaypa reymaa m̄agaji:

—Rey Waibia, Tachi Ak'õre ichita chok'ai bi k'irapite m̄aik'aapa pi k'irapite mia n̄aga juraa bi. Pi w̄arumaa mi, pi mimiapari, auk'a w̄ait'eeda aji, piuru pijida.

<sup>22</sup>Davidpa p'anauji:

—M̄agara tai ome chepáde aji.

M̄agá ma guitita Itay m̄aik'aapa ichi ome nipapatap'edaarã, āchideerã paara, David ome auk'a w̄jida. <sup>23</sup>Ma euj̄adepemaarã j̄oma j̄ee para beej̄i unudak'āri āra Cedrón to chak'e s̄ia w̄ada. David ome w̄adap'edaarã iru naa erreu w̄jida euj̄a pania w̄ee b̄idee. <sup>24</sup>Āra ome auk'a w̄jida p'aare Sadoc p'aare Abiatar ome, awaraa Leví ěreerãdepemaarã Tachi Ak'õre baaltek'a bi atee w̄adap'edaarã paara.<sup>n</sup> Ma baaltek'a bi euj̄ade b̄ijida David ome w̄adap'edaarã j̄omaweda p'uurudeepa uchiaruta misa.

<sup>25</sup>Maap'eda reypa p'aare Sadocmaa m̄agaji:

—Tachi Ak'õre baaltek'a bi āpítee atepáde aji. Tachi Ak'õrepa mi k'ariparu pirã, irua mi waya āpítee aneeit'ee m̄aik'aapa ma baaltek'a bi waya m̄imaa unupiit'ee iru bapariim̄ai. <sup>26</sup>Mam̄ida Tachi Ak'õrepa mi pia—ee ak'iru pirã, m̄agara irua k'iniata mi ome oopia bida aji.

<sup>27</sup>Ichiaba reypa p'aare Sadocmaa n̄aga jaraji:

—Pi, pichi warra Ajimaz ome m̄aik'aapa Abiatar ichi warra Jonatán ome waya p'uurudee k'āiwee w̄adapáde aji. <sup>28</sup>M̄aimisa mi w̄ait'ee euj̄a jewedaadee, euj̄a pania w̄ee bim̄ai. Mama niit'eeda aji, parāpa jara p̄eirutamaa.

<sup>29</sup>Māga oojida. Sadocpa Abiatar ome Tachi Ak'õre baaltek'a bi āpítee Jerusalendee ateejida m̄aik'aapa mama p'aneejida. <sup>30</sup>M̄aimisa David j̄ee w̄j̄i Olivo ee nok'odee. B̄iiri araj̄āgaa w̄j̄i m̄aik'aapa ichi poro w̄āk'a w̄j̄i ak'ipiit'ee t'āri p'ua bi. Ichi ome nipadap'edaarã auk'a j̄ee w̄j̄ida m̄aik'aapa poro w̄āk'a w̄j̄ida. <sup>31</sup>Davidmaa nepiridak'āri Ajitofel auk'a Absalón eere t'ĩuda, Davidpa Tachi Ak'õremaa n̄aga chup̄iria iidiji: “Tachi Ak'õre, oopin̄aj̄i Ajitofelpa k'isia iru bik'a.”

<sup>n</sup> 15.24 Ma baaltek'a bi k'aurepa israelitaarāpa k'irāpajida Tachi Ak'õrepa pacto ooda āra chonaarã ome.

<sup>32</sup>David ee nok'ode pak'āri Tachi Ak'ōremaa it'aa t'īpariidamāi, irua arquita t'ījarapatap'edaa Husay unuji. T'āri p'uapa māgí eperā p'aru jē baji māik'aapa ichi porode it'abarre p'ora iru baji.

<sup>33</sup>Davidpa māgimaa māgaji:

—Pi mi ome wāru pirā, pia mi p'oyaa pia k'aripa—eda aji. <sup>34</sup>Mamīda pi āpítee Jerusalendee wāru pirā, nāga jarai Absalonmaa: “Rey Waibia, mi, pi mimiaparipa ooit'eeda ai, pia oopi bik'a, naaweda mia pi ak'ōrepa oopida oopariidak'a.” Pia māga ooru pirā, mi k'aripait'ee Ajitofelpa oonaamerā ichia k'īsia iru bik'a. <sup>35</sup>Mama pia p'aareerā Sadoc māik'aapa Abiatar unuit'ee. Ārapa pi k'aripadait'ee. Pia jōma ūriru palaciode mi, Davidmaa jara pēipáde aji. <sup>36</sup>Ichiaba mama p'aní Sadoc warra Ajimaz māik'aapa Abiatar warra Jonatán. Pia k'awaru net'aa jōma āra ome jara pēipáde aji.

<sup>37</sup>Māgá David k'ōp'āyo Husay ichiaba āpítee wāji Jerusalendee. Absalón ma p'uurude t'īu bak'āri, iru panaji.

### Sibapa Davidmaa chik'o aneeda

**16** <sup>1</sup>David ichi ome nipadap'edaarā waawipai panadak'āri, Mefiboset mimiapari Siba uchiaji David ome unude. Burro omé ĩri anee wāji doscientos pan, cien ne—ināa p'ep'edee uva p'oodadee ooda, cien ne—ināa p'ep'edee higojō p'oodadee ooda māik'aapa vino ne—ede t'ida.

<sup>2</sup>Reypa māga unuk'āri, iidiji:

—¿K'āare—it'ee na net'aa aneeruma? aji.

Sibapa p'anauji:

—Burro aneeji Rey Waibiadeerā aide wādamerā. Pan ne—ināa p'ep'edee ome aneeji pi soldaarāpa k'odamerā. Vino aneejida aji, juatau wēedarutaarāpa todamerā eujā pania wēe bide.

<sup>3</sup>Māpai reypa iidiji:

—¿Sāma bīma aji, pi chipari pada āichak'e, Mefiboset?

Sibapa p'anauji:

—Jerusalende beejida aji, irua k'īsia bairā israelitaarāpa iru rey bidai chi ak'ōchona rey pada pari.

<sup>4</sup>Māpai Davidpa māgaji:

—Māgara mia naaweda Mefibosetmaa teeda ĩrá pēreda aji.

Māpai Siba bedabaidachi māik'aapa māgaji:

—ĭRey Waibia, mia k'inia bida aji, pia mi ichita nāgá pia ak'imerā!

### Simipa Davidmaa pedee k'achia jarada

<sup>5</sup>Rey David panak'āri Bajurín p'uurude, eperā Sauldeepa uchiadap'edaarādepema uchiaji. Māgí Guerá warra, Simí paji. Māgipa Davidmaa pedee k'achia jara chewāpachi. <sup>6</sup>Ichiaba māu bat'apachi Davidmaa māik'aapa poro waibiārā iru jua ek'ari p'anadap'edaarāmaa.



Māga oopachi, David j̄apataarāpa iru wap'ira iru p'anajida mīda. <sup>7</sup>Ma Simipa reymaa nāgá ik'achia jarapachi:

—¡Ne–inaa k'achia ooyaa bi māik'aapa eperā peeyaa bi, namāik'aapa wāpáde! aji. <sup>8</sup>¡Tachi Ak'ōrepa pi k'achia oomaa bi Saúl éreerā peepida perā, pi iru pari rey beeit'ee! ¡Írā Tachi Ak'ōrepa pi k'āyaara pi warra Absalón rey mimiade bijí! ¡Pia k'achia ooda k'aurepa nama bida aji, pi chíara peepari perā!

<sup>9</sup>Māpai Sarvia warra Abisaypa reymaa mājaji:

—¿Sāap'eda na usa piudak'a bipa michi rey waibiamaa nāgá ik'achia jaramaa bima? aji. ¡Íraweda jarapáde! aji. ¡Mia iru poro t'iap'et'aait'eeda! aji.

<sup>10</sup>Mamīda reypa mājaji:

—Sarvia warrarā, ichiak'au bidapáde aji. ¿Tachi Ak'ōrepa irumaa māga jarapi bi–ek'ā? Tachi Ak'ōrepa māga jarapi bi pirā, ¿k'aipa iru pedepiamaa bayama? aji.

<sup>11</sup>Māpai Abisaymaa māik'aapa poro waibiarā ichi jua ek'ari beerā jōmaweda arii p'anadap'edaarāmaa ak'ip'eda, rey Davidpa mājaji:

—Michi warrapa pida jirīmaa bi pirā mi pee atapēit'ee, ¡audupiara nāgí Benjamín éreerādepemapa mimaa ne–inaa k'achia oo k'inia bi! Ichiak'au bítī mimaa pedee k'achia jaramerā. ¿Tachi Ak'ōrepa irumaa māga jarapi bi–ek'ā? <sup>12</sup>Taawa Tachi Ak'ōrepa mi chupírīa nībi unuk'āri, mi bendiciai mimaa pedee k'achia jarapii k'āyaara, idi mia ūri bik'a.

<sup>13</sup>Māpai David māik'aapa ichi ome nipadap'edaarā āchi ode wājida. Jōdee ma Simí ee bide auk'a nipaji māik'aapa pedee k'achia jara wāpachi, māu bat'a wāpachi māik'aapa āchīmaa yooro p'ora p'o wāpachi. <sup>14</sup>Rey David māik'aapa ichi ome nipadap'edaarā Jordán to ide panadak'āri, mama īīmaa p'aneejida, audú sē p'anadap'edaa perā.

### Absalón Jerusalén p'uurude bada

<sup>15</sup>Māga nide Absalón Jerusalén p'uurude baji israelitaarā ome māik'aapa Ajitofel ome. <sup>16</sup>David k'ōp'āyo, arquita Husaypa māga unuk'āri, Absalonmaa wāp'eda, nāga jaraji:

—¡Mia k'inia bi rey pia bapariimerā! ¡Mia k'inia bi rey pia bapariimerā!

<sup>17</sup>Māga ūrik'āri, Absalonpa iidiji:

—¿Māga jara bipa pi k'ōp'āyomaa ak'ipi bik'ā aji, pi iru ome k'ōp'āyo pia? ¿Sāap'eda pi k'ōp'āyo pia ome wā–e pajima? aji.

<sup>18</sup>Husaypa p'anauji:

—Wā k'inia–e pajida aji. Mi bee k'inia bi Tachi Ak'ōrepa māik'aapa na p'uuru pidaarāpa, israelitaarā jōmaarāpa paara, jirit'eradap'edaa ome. <sup>19</sup>Ma awara mi aba–it'ee mimiaru pirā, mi k'ōp'āyo warra–it'ee mimiait'ee. Mapa Rey Waibīa, pi–it'ee mimiait'ee pi ak'ōre–it'ee mimia badak'a.

<sup>20</sup>Maap'eda Absalonpa Ajitofelmaa iidiji:

—¿K'áata pia ũraa bima aji, taipa oodamerā?

<sup>21</sup>Ajitofelpa p'anauji:

—K'āipáde aji, pi ak'õre wēra k'āipariirā ome, irua nama bëida perā ichi te ak'i p'anadamerā. Māgá israelitaarā jōmaarāpa k'awaadai wāara pia, michi rey waibia, pi ak'õre k'ira unuamaa iru bi māk'aapa audupiara pi eere t'iu k'inia p'anadait'eeda aji.

<sup>22</sup>Māpai Absalon—it'ee te chak'e ne—edee ooda bijida rey David palacio terrazade. Mama israelitaarā taide Absalón k'āiji David wēra k'āipariirā ome. <sup>23</sup>Maapai jōmaarāpa Ajitofel unupachida Tachi Ak'õre pedee jaraparik'a. Davidpa māk'aapa Absalonpa paara iru māga unupachida. Mapa Absalonpa ooji irua jaradak'a.

### Husaypa David ichi eere p'anadap'edaarā ome k'aripada

**17** <sup>1</sup>Maap'eda Ajitofelpa Absalonmaa nāga jaraji:

—Mimaa soldaorā doce mil jirit'erapipáde aji, na p'arik'uaweda wādamerā David jiride. <sup>2</sup>Iru juatau wēe beek'āri māk'aapa sē bak'āri, iru ĩri wādait'ee. Māga oodak'āri, iru ome nipapataarā jichoodai p'era jōnīpa. Iru aupai peet'aadai. <sup>3</sup>Ma t'ēepai mia iru eere p'aniirā pīmaa aneet'ee. Wēra ewaa miak'āi bi ichi k'ima bimāi cheparik'a, māga pik'a āra chedait'ee. Māgá eperā aba, pia jiri bitapai, piuit'ee. Apemaarā chok'ai uchiadayada aji.

<sup>4</sup>Absalonpa māk'aapa israelitaarā poro waibiarāpa Ajitofel pedee ijāajida. <sup>5</sup>Mamīda Absalonpa arquita Husay t'ipiji, iru ũraa ichiaba ũri k'inia bada perā.

<sup>6</sup>Husay iru k'irapite pachek'āri, Absalonpa iidiji:

—¿Ajitofelpa mimaa ũraadak'a oodaipia bik'ā? aji. ¿Pia k'áata k'ísia bima? aji.

<sup>7</sup>Husaypa p'anauji:

—Irua ũraa pia jarapari mīda, et'ewa ũraada pia—e bida aji. <sup>8</sup>Pia k'awa bi pi ak'õre ichi soldaorā ome sōcharra p'anapata. ĩrá āra k'irau p'ani, oso wēra chi warrarā jāri atadak'āri, k'irau baparik'a. Ma awara pi ak'õre jura chōoyaa bapari. Iru awaraarā k'āipatamāi k'āi—e pait'eepi. <sup>9</sup>¿Na hora iru miru bi—ek'lā māu tede wa awara āi? Ma awara iru eere p'aniirāpa pichi soldaorā ĩri naapiara chōode uchiaruta pirā, eperāarāpa jaradai: “Absalón soldaorā peek'oojidada” adai. <sup>10</sup>Māpai pi soldaorā sōcharra p'ani pijida māk'aapa leonk'a waaweeda—ee p'ani pijida, p'erak'oodait'ee. Israelitaarā jōmaarāpa k'awa p'ani pi ak'õre chōo k'awaa bapari māk'aapa ichi eere p'aniirā sōcharra p'ani.

<sup>11</sup>Maperā mia nāga ũraa bi: Rey Waibia, israelitaarā jōmaweda chip'e atāji Dan p'uurudeepa Berseba p'uurude parumaa. Cho—k'ara p'anadait'ee ipu tau nāusaa cho—k'ara paraaparik'a p'usa ide. Rey Waibia, pichi

k'ap'iak'ita āra naa wāipia bida aji. <sup>12</sup>Māgá tai pi ak'ōre ome chōonadai iru bimāi. Iru ĩri wādait'ee sereno eujā ĩri baaiarik'a. Iru soldaorā jōmaweda peek'oodait'ee, iru paara. <sup>13</sup>Iru p'uuru murallapa t'iak'au bide mirudaru pirā, tachi israelitaarā jōmaarāpa jik'ara ateedait'ee māk'aapa ma muralladepema māu aba–abaa āyaa p'e atadap'eda, to chak'ede bat'at'aadait'ee jōt'aarutamaa. Māgá māu apida mama bee–e pak'āri, āra p'oyaadait'eeda aji.

<sup>14</sup>Absalonpa māk'aapa awaraa israelitaarāpa māgajida:

—Arquita Husaypa ūraada piara bida ajida, Ajitofelpa ūraada k'āyaara. Tachi Ak'ōrepa āramaa māga k'ĭsiapiji oonaadamerā Ajitofel ūraa piara bada jaradak'a. Ichia māga ooji Absalón jōpiit'ee bada perā.

<sup>15</sup>Ma t'ēepai Husaypa p'aareerā Sadocmaa māk'aapa Abiatarmaa jaranaji Ajitofelpa ūraada Absalonmaa māk'aapa israelitaarā poro waibiarāmaa. Ichiaba ichia ūraada jaraji. <sup>16</sup>Ma awara māgaji:

—Isapai Davidmaa nāga jara péiti: “Rey Waibia, na p'ārik'ua beenáaji eujā pania wēe bidepema eujā jewedaade. Ma k'āyaara isapai Jordán to sianáji Absalón eere p'aniirāpa apida peenaadamerā.”

<sup>17</sup>Ma p'aareerā warrarā Jonatán māk'aapa Ajimaz Enroguel pania poátri uchía badamāi p'anajida, p'uuru pidaarāpa āra ununaadamerā. Mapa ma p'aareerāpa wēra āchi–it'ee mimiapari bada pēijida ma k'ūtrāarāmaa Husaypa nepirida isapai Davidmaa jaranadamerā.

<sup>18</sup>Mamīda awaraa k'ūtrāapa āra uchía wāda unuji māk'aapa Absalonmaa jaranaji. Maperā Jonatán māk'aapa Ajimaz isapai wādap'eda, panajida Bajurín p'uurude. Māpema eperā te āuk'idaa pozo badade t'ūdachida.

<sup>19</sup>T'ēepai ma te chipari wērapa ma pozo wāk'a nībiji māk'aapa ai ĩri trigo tau p'e jēra bijí. Māgá apidaapa āra mama miru p'ani k'awada–e pai.

<sup>20</sup>Absalón eere p'anadap'edaarā ma eperā tede pachedak'āri, chi wēramaa iidijida:

—¿Sāma p'anima ajida, Ajimaz māk'aapa Jonatán?

Ma wērapa p'anauji:

—Nama wāyaajidada aji. Toidaa wāpari ode wājidada aji.

Māpai ma Absalón eere p'anadap'edaarā wājida āra jiride. Mamīda unuda–e pak'āri, āpítee wājida Jerusalendee. <sup>21</sup>Āra wādap'edaa t'ēepai, Jonatán Ajimaz ome ma pozodeepa uchijida māk'aapa isapai p'ira wājida rey Davidmaa jarade. Ará panadak'āri, nāga jarajida:

—Isapai to sĭati, Ajitofelpa ūraada perā Absalón eere p'aniirā parā ome chōo chedamerā.

<sup>22</sup>Aramāgá David māk'aapa ichi eere p'anadap'edaarā jōmaweda isapai Jordán to sĭajida. Ai norema tap'eweda apida wē–e paji āra p'anadap'edaamāi.

<sup>23</sup>Ajitofelpa k'awaak'āri ichia ūraadak'a ooda–e padap'edaa, ichi burro atap'eda, ichi p'uuru t'odamaa wāji. Ichi temāi panak'āri, jara bēiji ichi

net'aa pia j̄ia k'awaadamerã. Maap'eda ichi otaude j̄ik'arapa j̄i n̄ibip'eda, ÿyapa j̄ia piudachi. Mãgã ichi juadoopa piup'eda, iajida chi ak'õre iadap'edaamãi.

### David Majanayin p'uurude

<sup>24</sup>Absalón israelitaarã ome Jordán to s̄ia w̄aruta misa, David ichi eere p'anadap'edaarã ome Majanayin p'uurude panajida. <sup>25</sup>(Ai naaweda Absalonpa Amasá biji Joab pari ichi soldaorã poro waibia pamerã. Amasá Israeldeepa uchiada Itrá warra paji. Chi nawe Najás k'au Abigaíl paji. Mãgí Joab nawe Sarvia ñpewẽra paji.) <sup>26</sup>Mãgã David t'ëe wädade Absalonpa israelitaarã ichi eere p'anadap'edaarã ome ächi carpa eebai jira bijida Galaad eujãde.

<sup>27</sup>David mãik'aapa ichi ome nipadap'edaarã Majanayin p'uurude panadak'ãri, nãgí eperãarã uchiajida iru ome unude: amonitaarã p'uuru Rabadepema Najás warra Sobí; Lo Debar p'uurudepema Amiel warra Maquir mãik'aapa Galaad eujãde bada Roguelín p'uurudepema Barzilay. <sup>28</sup>Mãirãpa aneejida joip'aruk'a bee poroba ome, k'uuru metaldee ooda mãik'aapa yoorodee ooda; trigo tau, cebada tau, harina, net'a tau paada, haba, lenteja, <sup>29</sup>miële, cuajada mãik'aapa queso ooda p'ak'a jubadee wa oveja jubadee. Ma jõma aneejida Davidpa mãik'aapa ichi ome nipadap'edaarãpa k'odamerã. K'ĩsajida eujã pania wëe bideepa chedap'edaa perã, s̄e p'ani, jarrapa p'ani mãik'aapa opisia p'ani.

### Absalón piuda

**18** <sup>1</sup>Mama p'anide Davidpa ichi soldaorã chip'e ataji mãik'aapa ùk'uru poro waibiarã jua ek'ari soldaorã milmil biji mãik'aapa awaraarã jua ek'ari soldaorã ciencien biji. <sup>2</sup>Maap'eda ma soldaorã t'ooda õpeede t'ooji. Aba Joab jua ek'ari biji. Awaraa biji Joab ñpema, Sarvia warra Abisay jua ek'ari. Chi apema biji guitita Itay jua ek'ari. Maap'eda ma soldaorã jõmaarãmaa nãga jaraji:

—Mi parã ome auk'a chõode wãit'eeda aji.

<sup>3</sup>Mamĩda ãrapa p'anaujida:

—Rey Waibia, mãga oonaapãde ajida. Tachi k'ĩra unuamaa iru p'anapataarã—it'ee p'uada—e tai j̄ichooruta pijida maa—e pirã tai ùk'uru k'iniiruta pijida. Mamĩda pi piurura, k'achiara bait'ee soldaorã diez mil piudap'edaarã k'ãyaara. Mapa, Rey Waibia, p'uurude beepãde ajida. Namãik'aapa pia awaraa soldaorã mãik'aapa net'aa p̄iyada ajida, tai k'aripade.

<sup>4</sup>Mãpai rey Davidpa mãgaji:

—Ooit'eeda aji, parãpa jara p'anik'a.

Mãga jarap'eda, ma p'uuru t'ĩupatamãi bainĩ banaji soldaorã grupo cha, milmil mãik'aapa ciencien uchia w̄aruta misa.

<sup>5</sup>Māga nide reypa nāga jaraji Joabmaa, Abisaymaa māik'aapa Itaymaa: —Parāpa mi k'inia iru p'ani pirā, mi warra Absalonmaa ne–inaa k'achia oonaadapāde aji.

Soldaorā jōmaarāpa ūrijida reypa jarada āchi poro waibiarāmaa.

<sup>6</sup>Māgá ma soldaorā uchijida Israeldepema soldaorā ome chōode. Āra ununajida pak'uru jēra bimāi Efraín ēreerā eujāde. Mama chōomaa p'anejida. <sup>7</sup>David eere p'anadap'edaarāpa israelitaarā p'oyajida. Ma ewate cho–k'ara peejida; veinte mil soldaorā piujida. <sup>8</sup>Ma eujā jōmaade chōo wājida. Maperā ma ewate ma pak'uru k'aurepa eperārā chok'araara piujida, espadapa piudap'edaa k'āyaara.

<sup>9</sup>Māgá chōo jōnide Absalón David eere p'anadap'edaarā ome ununaji. Jirabodode chi mula t'ūdachi encina pak'uru choma bi ek'ari. Māga bide Absalón puda waree bada perā, pak'uru juade jōidachi māik'aapa iru mama bajira beeji, chi mula jirabodoru misa. <sup>10</sup>David eerepema soldao abaapa māga unuk'āri, Joabmaa nāga jaranaji:

—¡Absalón unujida aji, encina pak'urude bajira bi!

<sup>11</sup>Joabpa p'anauji:

—¿K'asaa? ¿Pia iru unujida ajik'ā? ¿Sāap'eda iru peet'aa–e pajima? aji. Ma pari mia pīmaa teek'aji p'arat'a tau diez, chōo k'awaa bi k'irride jīpari ome.

<sup>12</sup>Mamīda ma soldaopa p'anauji:

—Pia mīmaa p'arat'a tau mil teeru pijida, mia rey warra pee–e pait'ee. Taipa ūrijidada aji, reypa jarak'āri pīmaa, Abisaymaa māik'aapa Itaymaa chi warra Absalonmaa ne–inaa k'achia oonaadamerā. <sup>13</sup>Ma awara mia Absalón peeda paara, reypa k'awaak'aji, irua ne–inaa jōma k'awapari perā. Māga pada paara, pia maarepida oo–e pak'ajida aji, mi k'aripait'ee.

<sup>14</sup>Māpai Joabpa māgaji:

—Pi ome mi waa pedee–eda aji.

Māpai Joabpa miasu ōpee atap'eda, Absalón bajira badamaa wāji māik'aapa iru t'ūade miasupa suk'ooji. Joabpa iru māgá suk'oop'eda, iru at'āri chok'ai baji. <sup>15</sup>Māpai arma anipapataarā Joab ome nipapatap'edaarā diez Absalón wap'ira atadap'eda, peet'ajida. <sup>16</sup>Māpai Joabpa jaraji trompeta chaadamerā. Māga ūridak'āri, David eerepema soldaorāpa waa chōo jirida–e paji israelitaarā soldaorā ome. <sup>17</sup>Maap'eda Absalón k'ap'ia piuda bat'ajida uria choma badade ma pak'uru jēra badamāi. Ai ĩri māu chok'ara p'e nībijida. Māimisa israelitaarā Absalón eere p'anadap'edaarā āchi te chaā erreu wājida.

<sup>18</sup>Absalón at'āri chok'ai bak'āri, māu choma bipiji rey eujā jewedaa apatap'edaade ichi piuk'āri, k'irāpadamerā. Māga ooji k'ĭsia bada perā: “Mi warra wēe bi perā, ma māu k'aurepa mi k'irāpadait'ee.” Mapa ma māu ichi t'ik'a t'ĭ bijī. At'āri ma māu t'ĭjarapata “Absalón k'irāpapata māu”.

### Davidmaa jaradap'edaa Absalón piuda

<sup>19</sup>Absalón peedap'edaa t'ēepai, Sadoc warra Ajimazpa Joabmaa mägaji:  
—Mi reymaa p'irapipáde aji, jarade Tachi Ak'õrepa ooda iru  
uchiapiit'ee iru k'íra unuamaa iru p'anapataarã juadeepa.

<sup>20</sup>Mamída Joabpa p'anauji:

—Pí idi wã—eda aji. Awaraa ewaride pí k'ap'ia pari reymaa ne—inaa  
jara peiit'ee. Mamída idi mia pí pei—eda aji, rey warra piuda perã.

<sup>21</sup>Māpai Etiopiadepema soldaomaa Joabpa mägaji:

—Wāpáde aji, pia unuda reymaa jarade.

Māgá ma Etiopiadepema Joab k'írapite ijaabaip'eda despedit'ee, p'ira  
uchiaji reymaa wáit'ee.

<sup>22</sup>Sadoc warra Ahimazpa māga k'awaak'ári, Joabmaa waya mägaji:

—Mi ma Etiopiadepema t'ēe wāpipáde aji.

Māpai Joabpa iidiji:

—Warra, ¿sāap'eda pí audú wã k'inia bima aji, net'aa ata—eeta māga  
jaranaru k'aurepa?

<sup>23</sup>Ahimazpa p'anauji:

—Mi—it'ee p'ua—e bida aji. P'ira k'inia bida aji.

Māpai Joabpa mägaji:

—¡Māgara p'ira wāpáde! aji.

Māgá Ajimaz p'ira wāji ma eujã jewedaade mǎik'aapa ma  
Etiopiadepema p'ira wāyaadachi. <sup>24</sup>Māga nide David su—ak'i baji  
p'uurudepema puerta edajáde. P'uuru jīapari ma puerta bimāi it'í baji  
muralladeepa ak'ipariit'ee. Ak'ima a bide eperã p'ira cheru unu ataji.

<sup>25</sup>Aramata reymaa golpe jaraji.

Māpai reypa mägaji:

—Abapai cheru pirã, jara k'inia bida aji, pedee pia jara cheru.

Ma eperã k'ait'aara chewāru misa, <sup>26</sup>ma jīaparipa awaraa eperã  
unuji auk'a p'ira cheru. Māpai ma jīaparipa biaji puerta jīapari eujáde  
badamaa:

—Awaraa eperã p'ira cheruda aji.

Māga ūrik'ári, reypa mägaji:

—¿Ichiaba ne—inna piata jara cheru—ek'ã? aji.

<sup>27</sup>Māpai ma jīapari muralla ĩri badapa mägaji:

—Eperã naa cheru Sadoc warra Ajimazk'a bida aji.

Reypa p'anauji:

—Ajimaz eperã piada aji. Wāara ne—inna piata jara cheruda aji.

<sup>28</sup>Ajimaz rey k'írapite pak'ári, bedabaidachi tau biiri eujáde  
t'õbairumaa mǎik'aapa saludaap'eda, nāga jaraji:

—¡Rey Waibia, pí Ak'õre Waibia jōmaarã k'āyaara waibia bida aji,  
iruata pí k'íra unuamaa iru p'anapataarã p'oyaapida perã!

<sup>29</sup>Māpai reypa iidiji:

—¿K'útrāa Absalón k'ap'ia pia bik'ā? aji.

Ahimazpa p'anauji:

—Pi mimiapari Joabpa mi pëik'āri, soldaorā t'āide biuk'a para nībajida aji. Mamīda mia k'awa–e paji k'āare k'aurepa.

<sup>30</sup>Māpai reypa Ajimazmaa māgaji:

—Jāma bainī banapāde aji.

Ahimazpa māga ooji. <sup>31</sup>Māga bide ma Etiopía eujādepema ichiaba Joabpa pëida paji māk'aapa māgaji:

—Rey Waibia, mia pedee pia jara cheruda aji. Idi Tachi Ak'ōrepa pīmaa p'oyaapiji pi jua ek'ari p'anadaamaa p'anadap'edaarā.

<sup>32</sup>Māpai reypa iidiji ma Etiopiādepemamaa:

—¿K'útrāa Absalón k'ap'ia pia bik'ā? aji.

Ma Etiopiādepemapa p'anauji:

—¡Pia bak'aji pi k'īra unuamaa iru p'anapataarā māk'aapa pīmaa ne–inaa k'achia oo k'inia p'aniirā jōmaweda jōdap'edaa paara ma k'útrāk'a!

<sup>33</sup>Māga ūrik'āri, rey t'āri p'uadachi. Wāji ichi cuarto p'uurudepema puerta ĩri badade māk'aapa jēemaa beeji. Ma wāde nāga jarapachi: “¡Mi warra Absalón, mi warra Absalón! ¡Piara bak'aji mi piuda paara pi pari! ¡Mi warra Absalón, mi warrada!” apachi.

### Joabpa rey David itriada

**19** <sup>1</sup>Eperāarāpa Joabmaa nepīrinajida David jēe nībi māk'aapa audú t'āri p'ua nībi chi warra Absalón piuda k'aurepa. <sup>2</sup>Māga ūridak'āri, soldaorā k'īra pia–ee p'aneejida, o–īa p'aneedai k'āyaara ma ewate chōo p'oyaadap'edaa perā. <sup>3</sup>Ma awara āchi p'uurude t'īudak'āri, k'īup'ee, k'īra nejasia pik'a t'īujida, chōo atuadap'edaarā t'īupatak'a. <sup>4</sup>Māga nīde rey Davidpa ichi k'īra juapa wāk'ap'eda, jarajēe nāga golpe jarapachi: “¡Aai, mi warra, Absalón; mi warra, Absalón! ¡Aai, mi warra, Absalón!”

<sup>5</sup>Joabpa māga ūrik'āri, rey David bada cuartode t'īuji māk'aapa māgaji:

—Rey Waibia, pia pi–it'ee mimiapataarā k'īra nejasiapīmaa bida aji. Idi taipa pi warrarā, pi k'aurā māk'aapa pi wēraarā, pi wēra k'āipariirā paara k'aripa atajidada aji, pi k'īra unuamaa iru p'anapatap'edaarā juadeepa. <sup>6</sup>Rey Waibia, idi pia ak'īpiji pi–it'ee p'ua–e bi pi soldaorā poro waibiarā māk'aapa pi soldaorā. Pi k'īra unuamaa iru p'anapataarā k'inia iru bīk'api bi. Jōdee pi k'inia iru p'anapataarā pia k'īra unuamaa iru bīk'api bi. ¿Pi–it'ee piara bak'aji–ek'ā aji, Absalón k'āyaara tai jōmaweda piudap'edaa paara? <sup>7</sup>Rey Waibia, ĩrá uchfaji pichi soldaorāmaa pedee pia jarade. Māga oo–e pīrā, Tachi Ak'ōre k'īrapite mīa juraa bi na p'ārik'uaweda soldao apida pi ome bee–e pait'ee. Māga p'asaru

pirã, pi audupiara k'achiade baaiyada aji, pi k'ũtrãwedapemadeepa ñrá parumaa baaida k'ãyaara.

<sup>8</sup>Mãga ùrik'ãri, rey David p'irabaiji mãik'aapa p'uuru t'ũpatamã wãp'eda, su-ak'i beejì. Ichi soldaorãpa mãga k'awaadak'ãri, jòmaweda iru k'ĩrapite wãjida.

Mãimisa Absalón eere p'anadap'edaa israelitaarã ãchi te chaa miruk'oodachida. <sup>9</sup>Israeldeepa uchiadap'edaa èreerã jòmaweda t'ãide nãga pedee para beejì: “Rey Davidpa tachi uchiapijida ajida, filisteorã juadeepa mãik'aapa awaraarã tachi k'ĩra unuamaa iru p'anapatap'edaarã juadeepa. Irua mãga ooji mĩda, Absalón k'aurepa iru tachi eujãdeepa uchijì. Ñrá tachi rey wẽ-e, <sup>10</sup>tachia rey bidap'edaa, Absalón, chõo jònide piuda perã. ¿Sãap'eda jarada-ema ajida, rey David waya chemerã?”

<sup>11</sup>Rey Davidpa k'awaak'ãri ma israelitaarãpa jara p'anadap'edaa, nãga jara pëjì p'aareerã Sadocmaa mãik'aapa Abiatarmaa: “Pedéeti Judá èreerãdepema poro waibiarã ome. Nãga jarãti: ‘Mia k'awaa bi israelitaarãpa jara p'ani. ¿Sãap'eda parãpa mi ata cheda-e p'anima ateedait'ee mi palaciodee? <sup>12</sup>Parã mi èreerã perã awaraa israelitaarã k'ãyaara parãpata mi ata chedaipia bi.’ <sup>13</sup>Ma awara Amasamaa nãga jarãti: ‘¿Pi michi èreerã-ek'ã? Ñrá pi ichita mi soldaorã poro waibiara pait'ee Joab k'ãyaara. Tachi Ak'õre k'ĩrapite mia mãga juraa bi. Mia mãga oo-e pirã, Tachi Ak'õrepa mi audú miapiipia bi, chupiria k'awa-ee.’”

<sup>14</sup>Judá èreerãdepemaarãpa Davidpa jara pëida ùridak'ãri, eperã apai pik'a Davidmaa jara pëjjida chemerã ichi eere p'anadap'edaarã ome.

<sup>15</sup>Mãgã David ichi eere p'anadap'edaarã ome ãpíte wãjida Jordán todee. Judá èreerãdepemaarã Guilgal p'uurude chip'edaidap'edaarã mamaa wãjida David k'ĩrachuude mãik'aapa k'aripade Jordán to sãidait'ee.

<sup>16</sup>Ichiaba Bajurín p'uurudepema aba, Benjamín èreerãdepema, Guerá warra Simí isapai wãji ma Judá èreerãdepemaarã ome rey k'ĩrachuude.

<sup>17</sup>Iru ome Benjamín èreerãdepema mil soldaorã wãjida. Ma awara Saúl mimiapataarã poro waibia pada Siba wãji chi warrarã quince ome mãik'aapa ichi mimiapataarã veinte ome. Ma jòmaweda Jordán to ide panajida David pai naaweda. <sup>18</sup>Mãpai to sãajida rey ichideerã ome k'aripadait'ee. K'ĩsajida mãga ooda paara, reypa ãchi waya pia ak'ik'aji.

Mapa rey sãait'ee pak'ãri, Guerá warra Simí iru k'ĩrapite bedabaidachi <sup>19</sup>mãik'aapa mãgaji:

—Rey Waibia, mi chupiria k'awãaji. Pi Jerusalendeepa uchiak'ãri, mi, pi mimiaparipa pĩmaa ne-inaa k'achia ooji. Ma ooda k'aurepa mi ome k'ĩrau banãaji. <sup>20</sup>Mia k'awa bi mia p'ek'au k'achia ooda. Mapa mi José èreerã<sup>o</sup> naa chejida aji, pĩmaa chupiria iidide.

o **19.20** Simí Benjamindeepa uchiada paji. Josedeepa uchiadap'edaarãda ak'ãri, jara k'inia baji israelitaarã, Israel eujã norte eere p'anapatap'edaarã, ãra chok'ara José warrarã Manasedeepa mãik'aapa Efraindeepa uchiadap'edaa perã.



21 Māpai Sarvia warra Abisaypa māgaji:

—¿Simí peedaipia bi—ek'ā aji, pedee k'achia jarada perā pi, Tachi Ak'ōrepa jirit'erada reymaa?

22 Mamīda Davidpa māgaji:

—Sarvia warrarā, jna nepira parāde—epi! ¿Sāap'eda idi parā mi k'īra unuamaa iru p'anapataarāk'ata p'anima? Idi mita waya israelitaarā rey beeru. Mapa idi israelita apida mia piupi—eda aji.

23 Māga jarap'eda, Simimaa ak'iji māik'aapa juraaji iru peepi—e pait'ee.

24 Saúl āichak'e Mefiboset ichiaba David k'īrachuude cheji. Rey uchiadadeepa ma ewate parumaa t'āri p'uapa Mefibosetpa ichi biiri sii—ee baji; idak'ara wē—ee baji māik'aapa p'aru t'ō—ee baji, ichi rey k'ap'ia pia cherumaa.

25 Iru Jerusalendeeпа chek'āri rey k'īrachuude, reypa māgaji:

—Mefiboset, ¿sāap'eda pi mi ome che—e pajima? aji.

26 Irua p'anauji:

—Michi Rey Waibia, mi mimiaparipa mi k'ūrat'aajida aji. Mi, pi mimiapari, p'oyaa t'iak'aa perā, jaraji irua burro atanamerā, ai īri mi auk'a pi ome wāit'ee. Mamīda Sibapa mi traicionaaji. 27 Rey Waibia, mi pi ome wāpii k'āyaara, mi āpīte pīmaa pedee k'achia jaranaji. Rey Waibia, mi—it'ee pi Tachi Ak'ōre angelk'a bi. Maperā pia k'inia bik'a mi ome oopāde aji. 28 Pia michideerā jōmaweda jōpiipia bak'aji. Mamīda Rey Waibia, pia mi chupiria k'awap'eda, mi nek'opiji pichi mesade. ¿K'āata waa mia iidiyama aji, pi, michi Rey Waibia mi—it'ee oomerā?

29 Māpai rey Davidpa māgaji:

—Waa jaranaapāde aji. Mia jara bi pi Siba ome pichideerā eujā t'oodamerā.

30 Mamīda Mefibosetpa p'anauji:

—Irua ma eujā jōmaweda ataipia bida aji. Mi—it'ee p'ua—e bi. Aba mi o—ia bi pi, michi rey waibia k'ap'ia pia waya cheru perā pi temaa.

31 Galaad eujādepema Barzilay ichiaba che baji Roguelín p'uurudeepa rey k'aripade to siak'āri. Mama rey ome despediit'ee paji. 32 Barzilay audū chonaa baji: ochenta año iru baji. Rey David Majanayin p'uurude bak'āri, ma eperā p'arat'ara bada perā, ne—inaa jōmaade rey k'aripaji.

33 Māgá ichi pia ak'i bada perā, reypa Barzilaymaa māgaji:

—Mi ome Jerusalendee chepāde aji. Mama mia jōdee pi pia ak'iit'eeda aji.

34 Mamīda Barzilaypa p'anauji:

—Rey Waibia, mi nāgá chonaa bita, ¿k'āare—it'ee pi ome wāyama aji, Jerusalendee? 35 Mi ochenta año iru bida aji. Waa t'āri o—īadaik'aa māik'aapa p'ua sentik'aa. Nek'ok'āri wa ne—inaa tok'āri, k'awak'aa warraa bi wa warraa—e bi. Ma awara mi k'īiri k'ī bairā, k'aripataarāpa k'aripata p'oyaa ūrik'aa. Mi wāda paara, pi—it'ee servi—e bak'aji. 36 Jīp'a

mì, pì mimiapari, pì k'òp'ãyaait'ee Jordán to sãap'eda, waawipai. Waa mia k'inia—e bi pia mi—it'ee ne—inaa oomerã. <sup>37</sup>Mapa mia pimaa chupiria iidi bi mì ichiak'au pëimerã michi p'uurudee, mama mi ak'õreerã iadap'edaamã mi iadamerã jai—idaak'ãri. Mamïda mì warra Quimán nama bi. Iru pì mimiapari. Iru mì pari pì ome ateei. Pia oo k'inia bik'a iru ome oopáde aji.

<sup>38</sup>Mãpai reypa mägaji:

—Pia bida aji. Quimán ateeit'ee. Pia jara bik'a ooit'ee iru ome.

Jõmaweda pia mimaa iidi bik'a ooit'eeda aji.

<sup>39</sup>Mãpai eperãarã jõmaweda Jordán to sijida, rey paara. Maap'eda reypa Barzilay uritarrade k'ïra ït'aaji despediit'ee mäik'aapa jaraji Tachi Ak'õrepa iru pia ak'i bapariimerã. Mãpai mägí chonaa ãpítee wãji ichi temaa.

### Judá èreerãdepemaarã awaraa israelitaarã ome aupedeedap'edaa

<sup>40</sup>Mãpai rey David Guilgal p'uurudee wãji. Iru ome wãjida Quimán, Judá èreerãdepema soldaorã mäik'aapa israelitaarã soldaorã esa—auk'a.

<sup>41</sup>Mama panadak'ãri, ma israelitaarãpa reymaa jara chejida:

—Rey Waibia, ¿sãap'eda Judá èreerãdepemaarãpa naapiara pì atanajidama ajida, Jordán to siak'ãri pichideerã ome mäik'aapa pichi soldaorã ome?

<sup>42</sup>Judá èreerãdepemaarãpa p'anaujida:

—Mãga oojida rey tai èreerãdepema perã. ¿Sãap'eda parã k'ïrau p'anima? ajida. Táipata rey chik'o k'oda—e p'ani mäik'aapa tai—it'ee iru net'aa atada—e p'ani.

<sup>43</sup>Mãpai israelitaarãpa mägajida:

—Taipa audupiara derecho iru p'ani tachi rey ome, tai èreerã diez perã. Jõdee parã èreerã abapai. Mãga bita, ¿sãap'eda parãpa tai ek'ariara unu p'anima? ajida. Taipa naapiara k'ïsia iru p'anajidada ajida, tachi rey chemerã.

Mägá aupedee p'aneejida. Mamïda Judá èreerãdepemaarã k'ïraura p'anajida awaraa Israeldepa uchiadap'edaa èreerãdepemaarã k'ãyaara.

### Sabapa rey Davidpa jaradak'a oo—e pada

**20** <sup>1</sup>Mama Guilgalde baji eperã ne—inaa k'achia ooyaa bi. Iru Benjamín èreerãdepema Bicrí warra paji. T'ïjarapachida Sabá. Mägí eperãpa trompeta chaaji arii p'anadap'edaa israelitaarã chip'edaidamerã mäik'aapa mägaji:

—¡Israelitaarã, tachi Isaf warra David èreerãdepema—epi! ¡Tachi temaa erreunadáma! aji.

<sup>2</sup>Mãpai ma israelitaarã imik'ïraarã jõmaweda mama p'anadap'edaarãpa David atabaibëjjida Bicrí warra Sabá ome wãdait'ee.

Mamīda Judá èreerādepemaarã āchi rey eere p'aneejida māk'aapa iru k'ōp'āyaajida Jordán to ideepa Jerusalende parumaa.

<sup>3</sup>David panak'āri ichi palaciode Jerusalén p'uurude, chip'e ataji chi wēra k'āipariirã diez atabēida te ak'idamerã. Māpai te awaraade āra jĩa paraa t'i nībinaji. Mama āra ak'ipachi māk'aapa āramaa chik'o teepachi. Mamīda waa āra ome k'āi–e paji. Māgá āra p'ētrāarāk'a mama p'anapachida āchi piurutamaa. Davidpa māga ooji israelitaarã taide chi warra Absalón āchi ome k'āida perã.

<sup>4</sup>Maap'eda rey Davidpa māgaji chi soldaorã poro waibia Amasamaa:  
—Judá èreerādepema soldaorã t'īpipáde aji, māk'aapa k'āima ōpeede nama p'e aneepáde aji.

<sup>5</sup>Amasá wāji reypa jaradak'a oode. Mamīda k'āima ōpee waa taarāji Judá èreerādepema soldaorã chip'e atait'ee.

<sup>6</sup>Maperã Davidpa nāga jaraji awaraa soldaorã poro waibia Abisaymaa:  
—Bicrī warra Sabapa tachimaa ne–inaa k'achiara ooit'eeda aji, Absalonpa ooda k'āyaara. Mapa mi jīapataarã chip'e atap'eda, iru jiride wátī. Maa–e pirã iru p'uuru murallapa t'iak'au bide t'īup'eda, tachia iru p'oyaa jita atada–e payada aji.

<sup>7</sup>Māgá Joab ome nipapatap'edaarã, David jīapataarādepema quereteorã, peleteorã ome māk'aapa soldaorã chōo k'awaara beerã Abisay ome uchiyajida Bicrī warra Sabá jiride.

<sup>8</sup>Gabaonde māu choma bada k'ait'a panadak'āri, Amasá āra ome unu cheji. Māga bide Joabpa ichi chōopari p'aru jī baji, k'īrride jīpari ome. K'īrride ichi espada jī baji. Mamīda iru t'iak'āri, ma espada baaidachi.

<sup>9</sup>Māimisa Joab juarapa Amasá idak'ara jitaji iru saludaait'ee māk'aapa iidiji:

—¿Sāga bima primo? ¿Pia wāk'ā? aji.

<sup>10</sup>Māgá saludaa bada perã, Amasapa unu–e baji Joabpa ichi juabi eereepa espada iru bada. Mapa Amasá atu bide Joabpa bide sut'aaji. Chi jīsi chedachi. Ma sudapapai piudachi. Maap'eda Joab chi ipema Abisay ome, soldaorã āra ome nipadap'edaarã paara wājida Bicrī warra Sabá jiride. <sup>11</sup>Māga nide Joab jua ek'ari bada soldaopa Amasá k'ap'ia baaida ik'aawa ak'inī beep'eda, māgaji:

—¡Joab eere p'aniirã māk'aapa David eere p'aniirã Joab ome wādaipia bida! aji.

<sup>12</sup>Mamīda irua unuk'āri Amasá k'ap'ia ode waasoo baibi māk'aapa soldaorã jōmaweda ak'inī p'aneeruta ak'idait'ee, chi k'ap'ia piuda t'ap'a biji p'arupa. Māpai o esa–auk'aapa āyaa ateeji. <sup>13</sup>Maap'eda soldaorã jōmaweda Joab ome wājida ma Sabá jiridait'ee.

<sup>14</sup>Māga nide Sabá israelitaarã eujāde wāyaaji Abel Betmacá p'uurude parumaa. Ichi ak'ōre Bicrideepa uchiadap'edaarã jōmaweda t'īujida ma p'uurude ichi ome. <sup>15</sup>Joab ichi eere p'anadap'edaarã ome panadak'āri

Abel Betmacá p'uurude, wap'ira atajida. Māpai rampa oojida it'í murallade padait'ee, māgá ma muralla ārik'oodai j'ak'aapa. <sup>16</sup>Māga oo p'anide ma p'uurudepema wēra aba k'isia k'awaa badapa muralladeepa nāga biaji:

—¡Ūrítí, ūrítí! ¡Joabmaa jaradapáde aji, k'ait'aara chemerá! ¡Mí pedee k'inia bida aji, iru ome!

<sup>17</sup>Joab k'ait'aara wāk'āri, māgí wērapa iidiji:

—¿Pí Joabk'ā? aji.

P'anauji:

—Mípi, aji.

Ma wērapa māgaji:

—Ūripáde aji, mí, pí mimiaparipa jararu.

Joabpa p'anauji:

—Ūrimaa bida aji.

<sup>18</sup>Māpai ma wērapa māgaji:

—Chonaarāweda māgapachida: “Ne–inaa k'awa k'inia bak'āri, iidināti Abel Betmacá p'uurudepemaarāmaa.” Māga oopachida āchi nepira jōpidait'ee. <sup>19</sup>Na p'uurudepemaarā k'āiwee p'anapatada aji. Na p'uuru Israel eujādepema p'uuru waibia bi. Nāpemaarāpa chōo jiridak'aa apidaa ome māik'aapa tachi rey ichita waawepata. Māga bi mīda, pí cheji na p'uuru jōpide. ¿Sāap'eda Tachi Ak'ōrepa teeda eujādepema p'uuru jōpi k'inia bima? aji.

<sup>20</sup>Joabpa p'anauji:

—Māga–eda aji. Mía na p'uuru jōpi k'inia–e. <sup>21</sup>Jīp'a cheji Efraín ēreerā eujā ee jēra bidepema Bicrī warra, t'ijarapata Sabá atade. Ichia soldaorā chip'e wā bi chōodait'ee rey David ome. Pía iru mīmaa teeru pirā, tai āpítee erreudait'eeda aji.

Māpai ma wērapa māgaji:

—Pía bida aji. Muralladeepa chi poro bat'a pēidait'eeda aji.

<sup>22</sup>Māpai ma wēra pedeenaji ma p'uurudepemaarā ome. Iru k'isia k'awaa bada pedee ijāajida. Māpai Bicrī warra Sabá o t'iap'e peejida māik'aapa bat'a pēijida muralladeepa Joabpa ni badamāi. Māga unuk'āri, Joabpa jaraji trompeta chaadamerā. Māga ūridak'āri, soldaorā āpítee erreujida māik'aapa wājida āchi te chaa. Jōdee Joab Jerusalendee wāji reymaa nepiride.

### Rey David jua ek'ari poro waibiarā

(1 Crónicas 18.14-17)

<sup>23</sup>Joab Israeldepema soldaorā jōmaarā poro waibia beeji. Jōdee Joyadā warra Benaías rey jīapataarā, ma quereteorā māik'aapa peleteorā poro waibia paji. <sup>24</sup>Adonirán eperāarāmaa mimiapipataarā poro waibia paji. Ajilud warra Josafat rey secretario paji. <sup>25</sup>Reypa ne–inaa oopariida

p'āpari Seva paji. Sadoc māik'aapa Abiatar p'aareerā mimia oopachida.  
 26 Ichiaba yairita Irapa David—it'ee p'aare mimia oopachi.

**Gabaón p'uurudepemaarā k'ira jō—ee p'anadap'edaa**

**21** <sup>1</sup>David rey bide jarrara paraaji año ōpee wāyaarude. Māga nide Davidpa Tachi Ak'ōremaa chupiria iidiji.

Tachi Ak'ōrepa māgaji:

—Mia jarrara pēijida aji, Saulpa ichideerā ome ne—ināa k'achia oodap'edaa perā Gabaón pidaarā peedak'āri.

<sup>2</sup>Māpai Davidpa t'ī pēiji Gabaón pidaarā, chi peeda—ee p'anadap'edaarā, chedamerā. (Ma eperāarā israelitaarā—e paji. Amorreorādeepa uchiadap'edaarā paji. Chonaarāweda israelitaarāpa māirā ome pacto oojida chōoda—ee p'anapataadait'ee. Mamīda ma t'ēepai Saúl rey beek'āri, audú israelitaarā māik'aapa Judá ēreerādepemaarā k'aripa k'inia bada perā, jiriji māirā jōpiit'ee.)

Maap'eda ma Gabaón pidaarā chok'ai p'aneedap'edaarā pachedak'āri rey Davidmaa, <sup>3</sup>irua iidiji:

—Mia ¿k'āata ooyama aji, parā k'aripait'ee? ¿K'āata ooima parā—it'ee, Saulpa k'achia ooda pari? K'inia bi parāpa Tachi Ak'ōrepa eperāarā jirit'erada waya pia ak'ipataadamerā.

<sup>4</sup>Ma Gabaón pidaarāpa p'anaujida:

—P'arat'a k'iniada—eda ajida, Saulpa māik'aapa ichideerāpa k'achia oodap'edaa pari tai ēreerāmaa. Ichiaba k'iniada—eda ajida, ma k'aurepa israelitaarā piudamerā.

Māpai Davidpa māgaji:

—Māgara jaradapāde aji, mia k'āare ne—ināa ooi parā—it'ee.

<sup>5</sup>P'anaujida:

—Saulpa tai ēreerā jōmaweda jōpi k'inia baji, Israel eujāde apida p'aneenaadamerā. <sup>6</sup>Ma k'achia ooda pari taipa k'inia p'ani Sauldeepa uchiadap'edaarā siete imik'iraarā taimaa teemerā. Tachi Ak'ōre k'irapite taipa āra iyapa jīadait'ee Guibeá p'uurude; Tachi Ak'ōrepa rey Saúl jirit'erada apata p'uurude.

Reypa p'anauji:

—Pia bida aji. Parāmaa āra teeit'eeda aji.

<sup>7</sup>Mamīda Davidpa tee—e paji Saúl āichak'e, Jonatán warra Mefiboset, ai naaweda Tachi Ak'ōre k'irapite Jonatanmaa juraada perā irudeerā ak'i bait'ee. <sup>8</sup>Mefiboset teei k'āyaara teeji Saúl warrarā omé Ayá k'au Rizpa ome ooda. Ma warrarā omé t'ijarapachida Armoní māik'aapa Mefiboset. Davidpa ichiaba teeji Saúl k'au Merabpa warrarā joisomaa, Mejolá p'uurudepema Barzilay warra Adriel ome ooda. <sup>9</sup>Māirā teep'eda ma Gabaón pidaarāmaa, āchia ma Sauldeepa uchiadap'edaarā iyapa jīajida ee bide Tachi Ak'ōre k'irapite. Māgá ma eperāarā siete piujida, ma eujādepemaarāpa ewaa cebada tau ewadak'āri.

<sup>10</sup>Maap'eda Ayá k'au p'êtrā Rizpapa chi-iapata p'arupa carpa ooji māk'aapa ai ek'ari ma peñade jēra beeji. Mama beeji, ma cebada tau ewa p'aneedak'āriipa k'oijara parumaa. Mama bide āstaawa ipanaarā ma piudap'edaarā k'ap'ia piuda k'ait'a chepi-e paji māk'aapa p'arik'ua ne-animalaarā k'achia beerā jerek'ooji. <sup>11</sup>Saúl wēra k'āipari pada Rizpapa māgá ooda Davidmaa nepiri chedak'āri, <sup>12</sup>iru wāji Saúl māk'aapa Jonatán biiri atade āra iadap'edaamāiipa. (Saúl Jonatán ome piudap'eda, Galaad eujādepema Jabés p'uurudepemaarāpa āra k'ap'ia jāri atanajida filisteorā juadeepa āchi p'uuru Betsandeepe. Saúl p'oyaadap'eda māk'aapa Guilboa eedeepa maaaa ateedap'eda, filisteorāpa ma k'ap'ia piuda āchi p'uuru t'ūpatade baijira bijida.) <sup>13-14</sup>Ma k'ap'ia piuda biiri beeda atapip'eda ma Jabés p'uurudepemaarā juadeepa, Davidpa jaraji ateedamerā chi iyapa jiadap'edaa k'ap'ia piuda ome iadait'ee Saúl ak'ōre Cis iadap'edaamāi. Ma jāira Benjamín ēreerādepemaarā eujāde baji Zela p'uuru k'ait'a. Ma jōma oojida reypa jaradak'a. Ma t'ēpai Tachi Ak'ōrepa waya ūriji israelitaarāpa it'aa iididap'edaa āchi eujā pari.

### Abisaypa David k'aripada piunaamerā

<sup>15</sup>Waya filisteorāpa chōo jiri p'aneejida israelitaarā ome. Mapa David ichi soldaorā poro waibiarā ome uchijida chōode. Chōo jōnide David juatau wēe beeji. <sup>16</sup>Māga bide gigante Refadeepa uchiada, t'ijarapatap'edaa Isbibenobpa David peeit'ee paji. Ichi miasu broncedee ooda kilo ōpee waa chik'ia baji māk'aapa ichi k'irride espada chiwidi anipaji. <sup>17</sup>Mamīda Sarvia warra Abisay wāji David k'aripade. Ma filisteo ūri wāji māk'aapa peeji.

Ma chōoda t'ēpai David soldaorāpa jarajida:

—Rey Waibia, taipa juraa p'anida ajida, pi waa tai ome uchia-e pait'ee chōode pi piunaamerā, Israel eujāde pi lamparak'a bairā.

### Jura chōodap'edaa giganteerā ome

(1 Crónicas 20.4-8)

<sup>18</sup>Ma t'ēpai waya chōojida filisteorā ome Gob p'uurude. Ma chōodap'edaade jusatita, t'ijarapatap'edaa Sibecaypa giganteerādeepa uchiada Saf peeji. <sup>19</sup>Awaraa chōodap'edaade filisteorā ome Gob p'uurude, Belén p'uurudepema Yaré Oreguín warra, Eljananpa Gatdepema gigante Goliat apatap'edaa<sup>p</sup> peeji. Māgí gigante miasu nēchoma baji. Nēchoma baji pak'uru p'aru k'apatadepemak'a.

<sup>20</sup>Gat p'uurude ichiaba chōojida. Made gigante choma baji. Māgí audú it'ia baji māk'aapa jua k'ī veinticuatro iru baji; seis jua chaa,

<sup>p</sup> 21.19 1 Samuel capítulo 17 jara bi Davidpa gigante Goliat peeda. 1 Crónicas 20.5 jara bi Eljananpa gigante Goliat ipema peeji. K'isia p'ani na versículo p'adak'āri, pedee 'ipema' p'āda-e paji.

seis biiri chaa. Māgí ichiaba gigante Refadeepa uchiada paji. <sup>21</sup>Māgipa israelitaarā ome chõo jiri bada perā, David ñpema Simá warra, Jonatán apatap'edaapa peeji. <sup>22</sup>Ma gigante k'ímari uchijida Gat p'uurudepema gigante Refadeepa. Māgá āra gigantedeepa uchijida mīda, Davidpa ichi jua ek'ari poro waibiarā ome ma jōmaweda p'oyajida.

Rey Davidpa k'ari Tachi Ak'õre-it'ee p'āda

(Salmos 18.1-50)

**22** <sup>1</sup>Tachi Ak'õrepa David uchía atak'āri Saúl juadeepa māk'aapa awaraa k'ira unuamaa iru p'anapatap'edaarā juadeepa, Davidpa na k'ari iru-it'ee p'āji.

<sup>2</sup>“Tachi Ak'õre, mi-it'ee pi māu choma bik'a bi, mi jāpari perā. Pia mi k'aripa atapari mi k'ira unuamaa iru p'anapataarā juadeepa. Pia mi uchiapipari ne-inaa k'achia ooyaa beerā juadeepa. <sup>3</sup>Pi michi Ak'õre Waibia. Māu choma bik'a bi maa-e pirā escudok'a bi, mi jāpari perā. Ne-inaa k'achiadeepa pia mi k'aripa atapari. Eperā māu tede miruparik'a, māga pik'a mi pide miru pik'apari, chíara peepataarāpa mi peenaadamerā. <sup>4</sup>Maperā mia pīmaa pedee pia jarapari. Pi jōmaarā k'āyaara waibiara bi. Mia pīmaa it'aa iidik'āri, pia mi k'aripa atapari mi k'ira unuamaa iru p'anapataarā juadeepa.

<sup>5</sup>“P'usapa mi pira pik'a ata baji māk'aapa p'usa mi ñri che pik'a baji. Mapa mi p'era nībaji, piui jāak'aapa. <sup>6</sup>Lazopa bigi biiride jōi ataparik'a, māga pik'a michi piudapa mi jōi pik'a iru baji. <sup>7</sup>Māga nide mi audú k'isia nībak'āri, pīmaa it'aa iidiji. Pi, michi Ak'õre Waibiamaa mia k'aripa iidiji. Māpai pi tedeepa pia mi biapi ũriji. ¡Pi baparimaa mi biapi panaji!

<sup>8</sup>“Māpai pi k'iraudaik'āri na eujā golpe wēredachi, ee k'arra paara. <sup>9</sup>¡Audú k'irau bada perā, pi k'ideepa nari uchía nībaji; pi it'aideepa t'ipitau urua uchía nībaji māk'aapa ok'ok'ira paara urua uchiapachi! <sup>10</sup>Pia pajā ewaraa k'obipiji māk'aapa baai cheji. Jīarara t'āmaa p'āriu nībi ñri bainī beejī. <sup>11</sup>Querubín<sup>q</sup> isia paraa bi ñri bataup'eda, nāude wāabai wāji. <sup>12</sup>Tachi teeda mirudaiparik'a, māga pik'a pi mirudachi jīarara t'āmaa p'āriu k'oira nībada beede. <sup>13</sup>Pi badamāiipa pa tau p'orep'ore uchía nībaji māk'aapa ok'ok'ira urua baai chejida.

<sup>14</sup>“It'ariipa pi, Jōmaarā Ak'õre Waibia pedeeji pa jīwaa nībide. <sup>15</sup>Soldaopa ematrīma triparik'a, māga pik'a pia pa baapiji mi k'ira unuamaa iru p'anapataarā ñri. Māgá āchi jērek'ooji mi badamāiipa. Pariatua jīchhoodachida. <sup>16</sup>¡Pi k'irau pedee jīwaa bīpa p'usa jā māk'aapa na p'ek'au eujā basa unupiji!

<sup>17</sup>“It'ariipa pi jua mīmaa teeji. Māgá mi uchía ataji p'usa nāpia bideepa. <sup>18</sup>Pia mi k'aripa ataji mi k'ira unuamaa iru p'anapataarā

<sup>q</sup> 22.11 Querubín jara k'inia bi it'aripema angelk'a bi. Querubines Tachi Ak'õre it'aripema jāpataarā. Ak'ñji Ezequiel 1.5-14.

juadeepa, āchi mi k'āyaara juataura p'anajida mīda. <sup>19</sup>Mi juatau wēe nepirade bak'āri, āchi mi ome chōo chejida. Mamīda pi, Tachi Ak'ōrepa mi k'aripaji. <sup>20</sup>Mi uchía ataji āchia mimaa ne–inaa k'achia oodait'ee p'anadap'edaadeepa mi k'inia iru bapari perā. <sup>21</sup>Pi, Tachi Ak'ōrepa mi māgá k'aripaji, pia jara bik'a mia oopari perā. <sup>22</sup>Tachi Ak'ōre, pi ode mi nipapari. Āpítee wā–e. Mia ne–inaa k'achia oo k'inia–e. Píde mi ijāa amaa–e pait'ee. <sup>23</sup>Mia oopari pi leyde jara bik'a. Pia jara bik'a mia oo amaa–e pait'ee. <sup>24</sup>Pi k'īrapite mi t'āri jīp'a nipapari, p'ek'au k'achia oomaa bairā. <sup>25</sup>Pi k'īrapite mi māgá t'āri jīp'a nipapari perā, pia mi k'aripamaa bi.

<sup>26</sup>“Tachi Ak'ōre, pia ichita oopari pia jara bik'a chi pia jara bik'a oopataarā ome. Pi k'achia wēe bapari chi ne–inaa k'achia oomaa p'anapataarā ome. <sup>27</sup>Pi k'īra jīp'a bapari chi k'īra jīp'a p'anapataarā ome. Mamīda pi k'īsia k'awaa bapari chi k'ūrayaa p'anapataarā ome. <sup>28</sup>Pia audua–ee beerā k'aripapari. Mamīda audua beerā chupiriapipari. <sup>29</sup>Tachi Ak'ōre, mi–it'ee pi lamparak'a bi, mi bimāi pia urua pik'apipari perā. Pi k'aurepa mi p'āriu pik'a bide bak'aa. <sup>30</sup>Pia mi k'aripak'āri, mi wāi chōode soldaorā chok'ara ome māik'aapa t'īui āchi p'uuru murallapa t'iak'au bide.

<sup>31</sup>“Tachi Ak'ōre o pipiara bi awaraa o k'āyaara irua ne–inaa jōma pia oopari perā. Iru pedee jōmaweda pia bi, irua jara bik'a ichita oopari perā. Iru escudok'a bi irude ijāapataarā–it'ee, irua āra jīapari perā. <sup>32</sup>Tachi Ak'ōrek'a awaraa Ak'ōre Waibia wē–e. Awaraa Ak'ōre Waibiapa tachi p'oyaa jīak'aa irua jīaparik'a. <sup>33</sup>Iruata mi juataura papipari māik'aapa mia oo bi pia uchiapipari. Irua mi k'aripapari ne–inaa k'achia oonaamerā māik'aapa iru o piade nipapariimerā. <sup>34</sup>Iruata mi bigik'a k'ap'ip'ia p'irapipari mi k'īra unuamaa iru p'anapataarā naa māik'aapa mi ee it'īara beede nipak'āri, irua mi jīapari. <sup>35</sup>Irua mimaa jarateepari chōo k'awaa bamerā. Juataura papipari ematrīma broncedee ooda trimerā. <sup>36</sup>Tachi Ak'ōre, pia mimaa escudok'a teepari, mi k'achia beerā juadeepa k'aripa atak'āri. Pi t'āri pia bapari perā, eperāarā k'īrapite mi waibiara papiji. <sup>37</sup>Pia mi k'aripapari mi k'īra unuamaa iru p'anapataarā juade baainaamerā māik'aapa mi ode wārude t'īutinaamerā.

<sup>38</sup>“Mapa mi k'īra unuamaa iru p'anapataarā t'ēe wāp'eda, mia āchi p'oyaa jī māik'aapa āchi jōpiji. Āpítee che–e paji māirā jōmaweda jōt'aa–emaa. <sup>39</sup>¡Mia āchi jōt'aaji! ¡Piuk'oojidapi! ¡Mi ome waa chōo jirida–e pait'ee, mia āchi p'oyaaada perā! <sup>40</sup>Chōodak'āri, pia mi āchi k'āyaara juataura papiji. Māgá mi jua ek'ari p'anadaamaa p'anapataarā mi k'īrapite bedabaipiji. <sup>41</sup>Pia mi k'īra unuamaa iru p'anapataarā āpítee jerek'ooji. Māgá mia āchi jōt'aaji. <sup>42</sup>Āchia jirijida āchi k'aripadamerā. Mamīda apidaapa k'aripada–e paji. Tachi Ak'ōre, pīmaa paara it'aa iidijida. Mamīda pia pida āchi k'aripa–e paji. <sup>43</sup>Mia āra piarsī pik'aji yooro p'ora



papirumaa mäik'aapa āchi ĩri t'ia pik'aji eperāpa calle jādepema yooro susua t'iaparik'a. <sup>44</sup>Pia mi p'uuru pidaarā juadeepa mi uchiapiji, āchi mi jua ek'ari p'anadaamaa p'aneedak'āri. Pia awaraa eujādepema ijāadak'aa beerā mi jua ek'ari biji mi mimiapataarā p'aneedamerā, ai naaweda mia āra k'awa–e baji mīda. <sup>45</sup>Mia ne–inaa jarak'āri, mairāpa oopata mia jara bik'a. K'ira tewaraarā mi jua ek'ari chok'ek'ee p'anapata. <sup>46</sup>Māgee k'ira tewaraarāpa mi audú waawee p'anapata perā, k'ap'ia wēree uchiapata āchi mirudap'edaamāiipa mi jua ek'ari p'anapataadait'ee.

<sup>47</sup>“¡Tachi Ak'ōre ichita bapari! ¡Mi–it'ee iru māu choma bik'a bi, mi pi–ia jāpari perā! ¡Jōmaarāpa iru t'ī t'o p'anadaipia bi, irua mi mágá k'aripapari perā! <sup>48</sup>Iruata mi k'aripaji mi k'ira unuamaa iru p'anapataarā p'oyaamerā. Iruata p'uuru pidaarā awara–awaraa mi jua ek'ari biji. <sup>49</sup>Pia mi uchía atapari mi k'ira unuamaa iru p'anapataarā juadeepa. Mi ome chōo jiripataarā mimaa p'oyaapipari mäik'aapa ne–inaa k'achia oopataarā juadeepa mi k'aripa atapari. <sup>50</sup>Maperā Tachi Ak'ōre, awara–awaraa eujādepemaarā taide mia pīmaa pedee pia jarapari mäik'aapa salmo k'aripari. <sup>51</sup>Tachi Ak'ōre, piata mi jirit'eraji rey pamerā mäik'aapa awara–awaraa p'uuru pidaarā mimaa p'oyaapipari. Māga ooji mi, David, mideepa uchiadait'eerā paara, ichita k'inia iru bapari perā.”

#### Davidpa pedee jarada piui naaweda

**23** <sup>1</sup>Jai–idaai naaweda Davidpa nāgí pedee jaraji:  
 “Isaí warra David, Tachi Ak'ōrepa waibia papida; Jacob Ak'ōre Waibiapa rey jirit'erada; Israeldepema k'ari pi–ia k'aridapa; māgipa nāga jara bi:

<sup>2</sup>‘Mi pari Tachi Ak'ōre Jaure pedeeji. Iru pedee mimaa jarapiji.

<sup>3</sup>Israelitaarā–it'ee āchi Ak'ōre Waibia māu choma bik'a bi, ichia āra jāpari perā. Iruata mimaa nāga jaraji:

‘Chi reypa eperāarā ichi jua ek'ari p'aniirā pia ak'ipari Tachi Ak'ōre waawee bapari perā, nāga bait'ee. <sup>4</sup>K'oi chep'eda, pajā ewaraa k'obeek'āri, ak'ōrejīru pi–ia urua cheparik'a p'ūajara pia t'onomerā, māga pik'a ma eperāarā ak'ipari pi–ia bait'ee.’

<sup>5</sup>“Māgá Tachi Ak'ōrepa mideepa uchiadait'eerā ichita pia ak'i bapariit'ee. Mi ome irua pacto ooji mäik'aapa ichita ooit'ee ichia jaradak'a. Irua mi ichita k'aripait'ee mäik'aapa mimaa oopiit'ee mia ne–inaa pia oo k'inia bik'a. <sup>6</sup>Mamīda ne–inaa k'achia ooyaa p'anapataarā k'aripa–e pait'ee. Ne–inaa k'achia ooyaa p'anapataarā ne–iirík'api p'ani. Ne–iiri bat'apatak'a servi–e bairā, māga pik'a mairā jōdaipia bi servi–e p'anadairā. Ne–iiri jitadak'aa p'anik'a tachi awadarii perā, māga pik'a mairā ome taarā nipadak'aa k'achia p'anadairā. <sup>7</sup>Eperāarāpa māgee ne–iiri jitadait'ee pirā, t'ōbaidai k'āyaara, ne–inaa hierrodee oodapa wa miasupa jitapata. Māpai t'ipitaude bat'ak'oopata paa jōdaimerā.”

**David soldaorã chõo k'awaara p'anadap'edaa**  
(1 Crónicas 11.10-47)

<sup>8</sup>David soldaorã chõo k'awaara p'anadap'edaarã õpee paji. Tacmonita Joseb Basébet awaraa sõcharra beerã omé poro waibia paji. Chõoda abaade irua ochocientos imik'iraarã peeji miasupa.

<sup>9</sup>Ma sõcharra beerã õpeedepema awaraa ajojita Dodó warra Eleazar paji. Iru David ome nipaji Pasdaminde, filisteorã chõo chedak'ari mãik'aapa israelitaarã ãpítee jëredak'ari. <sup>10</sup>Mamída Eleazar ãpítee wã-e paji. Chõomaa beeji mãik'aapa filisteorã soldaorã peemaa beeji, ichi jua t'ũmaadarumaa espada jita bipa. Iru k'aurepa ma ewate Tachi Ak'õrepa israelitaarãmaa p'oyaapiji. Iru mágá chõoda t'ëe israelitaarã irumaa chejida mãik'aapa áchi k'íra unuamaa iru p'anapatap'edaarã net'aa jãri atajida.

<sup>11</sup>Ma sõcharra beerã õpeedepema ichiaba paji ararita Agué warra Sama. Filisteorã chip'edaidak'ari Lehide, eperãarãpa lenteja uudap'edaa eujãde, israelitaarã soldaorã jíchoojida áchi naa. <sup>12</sup>Mamída Sama beeji ma ne-uu eujãde mãik'aapa chõoji ma filisteorã p'oyaarumaa. Mágá Tachi Ak'õrepa israelitaarãmaa p'oyaapiji.

<sup>13</sup>Maapai treinta sõcharra beerã David jua ek'ari p'anapachida. Ewari aba israelitaarãpa áchia ne-uudap'edaa ewadak'ari, ma treintadepema soldaorã õpee ununajida David ome Adulán mãu tede. Maapai filisteorã soldaorã áchi carpa eebai iru p'anajida Refayin eujã jewedaade. <sup>14</sup>David eede it'í baji ichi soldaorã miru chip'edap'edaamã. Jõdee filisteorã soldaorã chok'ara Belén p'uurude áchi soldaorã p'anapatap'edaamã p'anajida. <sup>15</sup>Ma sõcharra beerã David eere p'anadap'edaa iru k'ait'a p'anide, t'ãri araa bada perã ichi t'oruweda p'uuru Belén ome, Davidpa mágaji:

—¡Pia bak'ajida aji, apidaapa pania Belén p'uurudepema puerta k'ait'a bi pozodepema mimaa teeda paara toit'ee!

<sup>16</sup>Mága ùridak'ari, ma sõcharra beerã õpee mama p'anadap'edaarã wãjida Belén p'uurudee mãik'aapa filisteorã ome chõomaa p'aneejida panarutamaa ma p'uurudepema puerta k'ait'a bada pozode. Pania joi atadap'eda, Davidmaa ateejida. Mamída tee chedak'ari, Davidpa to k'inia-e paji. Ma k'ãyaara Tachi Ak'õre-it'ee eujãde weeji.

<sup>17</sup>Mágaji:

—Na pania to-eda aji. ¡Toda paara, na sõcharra beerã waa to pik'a bak'aji, ãra piuk'ajida perã na pania atadap'edaa k'aurepa! ¡Mía to k'inia-epi!

Ma sõcharra beerã õpee mágée ne-inaa oopachida.

<sup>18</sup>Sarvia warra mãik'aapa Joab ìpema, Abisay ma treinta soldaorã sõcharrara beerã poro waibia paji. Chõoda abaade irua trescientos k'íra

unuamaa iru p'anadap'edaarã ïri wãp'eda, peek'ooji miasupa. Maperã ma treinta sôcharrara beerãpa iru t'o p'anajida. <sup>19</sup>Ichiaba maperã iru ãchi poro waibia beeji. Mamïda at'ãri ma sôcharra beerã õpee iru k'ãyaara piara t'o p'anajida.

<sup>20</sup>Awaraa Israel eerepema soldao sôcharra badapa ne-inaa chok'ara ooji. Mãgí Cabsel p'uurudepema Joyadá warra Benaías paji. Ichia Moabdepema chõo k'awaa beerã omé peeji. Ichiaba ewari aba nieve baai nïbide, iru yooro te uriade t'ïup'eda, león peeji. <sup>21</sup>Ichiaba irua Egiptodepema audú it'ia bada peeji. Mãgípa miasu anipaji mïda, Benaíapa ma Egipto pida ïri wãji pak'urupa mãik'aapa iru miasu jãri atap'eda, peeji. <sup>22</sup>Ma jõma ooda k'aurepa, awaraa sôcharra beerã ma treintadepemaarãpa Benaías t'o p'anajida. <sup>23</sup>Mamïda at'ãri ma sôcharra beerã õpee iru k'ãyaara piara t'o p'anajida. Davidpa Benaías biji ichi jïapataarã poro waibia pamerã.

<sup>24</sup>Ma treinta soldaorã sôcharrara beerã nãgïrã paji: Joab ïpema, Asael; Belén p'uurudepema Dodó warra, Eljanán; <sup>25</sup>Jarod p'uurudepema, Sama awaraa Jaroddepema Elicá ome; <sup>26</sup>Bet Palet p'uurudepema, Heles; Tecoa p'uurudepema, Iqués warra Ira; <sup>27</sup>Anatot p'uurudepema, Abiezer; Jusá p'uurudepema, Mebunayr; <sup>28</sup>ajojita, t'ïjarapatap'edaa Zalmón; Netofa p'uurudepema, Maray; <sup>29</sup>awaraa Netofadepema, Baná warra Jéled; Benjamín ëreerãdepemaarã eujãde bada Guibeá p'uurudepema, Ribay warra Itay; <sup>30</sup>Piratón p'uurudepema, Benaías; Gaas k'ait'a bada to chak'e p'oo bidepema, t'ïjarapatap'edaa Hiday; <sup>31</sup>Arbá p'uurudepema, Abí Albón; Bajurín p'uurudepema, Azmávet; <sup>32</sup>Salbón p'uurudepema, Elijaba; Jasén warrarã; Jonatán <sup>33</sup>ararita, t'ïjarapatap'edaa Sama warra; awaraa ararita, Sarar warra Ahían; <sup>34</sup>Macá p'uurudepema, Ajasbay warra Elifelet; Guiló p'uurudepema, Ajitofel warra Elián; <sup>35</sup>Carmel p'uurudepema, Jezró; arbita, t'ïjarapatap'edaa Paray; <sup>36</sup>Sobá p'uurudepema, Natán warra Igal; Gaddeepa uchiada, Hagrí warra Baní; <sup>37</sup>amonita, t'ïjarapatap'edaa Sélec; Berotdepema, Najaray. Mãgí Sarvia warra Joab escudo anipapari paji. <sup>38</sup>Ichiaba ma treintadepema paji itrita, t'ïjarapatap'edaa Ira; awaraa itrita, Gareb <sup>39</sup>mãik'aapa hitita, t'ïjarapatap'edaa Urías. David jua ek'ari sôcharra beerã jõmaweda treinta y siete paji.

### Davidpa israelitaarã juasiapida

(1 Crónicas 21.1-17)

**24** <sup>1</sup>Tachi Ak'õre waya k'ïrau beeji israelitaarã ome. Maapai irua David israelitaarã ome k'achiade baaipiji nãga jarak'ãri: "Jõmaweda israelitaarã mãik'aapa Judá ëreerãdepemaarã pi jua ek'ari

r 23.27 Iru ichiaba t'ïjarapachida Sibecay.

p'anapata juasiapáde” aji. <sup>2</sup>Rey Davidpa māga ooji. Chi soldaorã poro waibia Joabmaa mäik'aapa awaraa soldaorã poro waibiarãmaa nãga jaraji:

—Wãdapáde aji, israelitaarã èreerã eujã chaa; Dan p'uurudeepa Berseba p'uurude parumaa. Ma eujãdepema imik'íraarã soldaorã mimia—it'ee juasiadapáde aji, mia k'await'ee jomasaa p'ani.

<sup>3</sup>Mamída Joabpa p'anauji:

—Rey Waibia, pia bak'aji pi Ak'öre Waibiapa soldaorã pi jua ek'ari p'aniirã chok'araara papida paara, ewari cherude audú chok'ara uchiadamerã, pi at'ári chok'ai bi misa. Mamída, Rey Waibia, ¿k'ãare—it'ee k'inia bima aji, na p'uuru pidaarã imik'íraarã juasiadamerã?

<sup>4</sup>Māga iidiji mīda, oojida Davidpa jaradak'a. Mapa Joab awaraa soldaorã poro waibiarã ome rey palaciodeepa uchijida Israeldepema imik'íraarã soldaorã mimia—it'ee juasiade. <sup>5</sup>Jordán to sãjida mäik'aapa āchi carpa eebai jēra bijida Aroer p'uuru k'ait'a. Maadamāiipa mäik'aapa awaraa p'uuru ma eujã jewedaa esajiak'a badamāiipa, Gad èreerã eujãde norte eeree juasia wājida, Jazer p'uurude parutamaa. <sup>6</sup>Mamāik'aapa Galaad eujãde wāyaajida, Cades p'uurude parutamaa. Ma p'uuru hititaarã eujãde baji. Mamāik'aapa Dan èreerã eujãde wāyaadap'eda, p'irrabaijida wādait'ee Sidón p'uurudee. <sup>7</sup>Mamāik'aapa wājida Tiro p'uurudee soldaorã p'anapatap'edaamāi mäik'aapa wāyaajida heveorã p'uurude, cananeorã p'uurude, uchiarutamaa Judá èreerã eujã sur eere Néguev apatap'edaa, eujã jewedaade bada Berseba p'uurude. <sup>8</sup>Atane nueve, ewari veinte wāyaarude israelitaarã eujãde nipajida, imik'íraarã juasiamaa. Maap'eda āpítechejida Jerusalendee.

<sup>9</sup>Pachedak'ári, Joabpa reymaa chi p'āda tee cheji. Soldaorã mimia—it'ee ochocientos mil imik'íraarã espadapa chōo k'awaa beerã paji Israel eujãdepema èreerã jōmaade. Judá èreerã eujãde quinientos mil paji.

<sup>10</sup>Mamída ma t'ēepai David k'ísia p'ua nībeeji ma juasiapida k'aurepa. Mapa Tachi Ak'ōremaa mājaji:

—Tachi Ak'öre, mia p'ek'au audú k'achia oojida aji, mágá imik'íraarã jōmaweda juasiapik'ári. Ma ne—ināa k'achia mī, pi mimiaparipa ooda āyaa bipáde aji, mia māga ooda perã, k'ísia k'awa—ee.

<sup>11</sup>Ai norema David p'irabai naaweda, Tachi Ak'ōrepa ichi pedee k'awapiji ichi pedee jarapari Gadmaa. Māgí David ūraapari paji. Irumaa Tachi Ak'ōrepa mājaji:

<sup>12</sup>—Wãpáde aji, Davidmaa. Jarapáde aji, mia iru miapiit'ee, irua ma ne—ināa k'achia ooda perã. Jaráji ne—ināa k'achia õpedepema irua aba jirit'eramerã mia irumaa ooit'ee.

<sup>13</sup>Maap'eda David k'írapite Gad wāji mäik'aapa iidiji:

—¿K'áata k'inia bima aji, Tachi Ak'ōrepa pīmaa oomerã, pia k'achia ooda k'aurepa? ¿K'inia bik'ã aji, irua jarra pēimerã eujã pi jua ek'ari bide

año õpee wāyaarude, maa–e pirā pi k'īra unuamaa iru p'anapataarāpa pi jiridamerā peedait'ee atane õpee wāyaarude maa–e pirā irua k'ayaa k'achia eujā pi jua ek'ari bide peīmerā k'āima õpee wāyaarude? K'īsiap'eda, nāgaweda jarapāde aji, mia jaramerā mi peīdamaa.

<sup>14</sup>Davidpa p'anauji:

—¿Sāgapi ooima aji, mia? Eperāarā juade mi baaidai k'āyaara, piara bi tachi Tachi Ak'õre juade baaidamerā, irua eperāarā chupiria k'awaapari perā.

<sup>15</sup>Maperā Israel eujāde Tachi Ak'õrepa k'ayaa k'achia peīji. Ma ewateweda baripiji māik'aapa k'āima õpee taarāji irua jaradak'a. Dan p'uurudeepa Berseba p'uurude parumaa, setenta mil israelitaarā k'iniijida. <sup>16</sup>Tachi Ak'õrepa ángel peīda mágá eperāarā peemerā Jerusalén p'uuru k'ait'a pak'āri, Tachi Ak'õre t'āri p'ua nībeeji, Jerusaledepemaarā jōpi k'inia–e bada perā. Mapa chi angelmaa mājaji:

—¡Jāgapaida! aji. ¡Waa peenaapāde! aji.

Irua māga jara bide ma ángel jebuseo t'ījarapatap'edaa Arauna eujāde baji, net'a tau chi edeepa āyaa atapatamāi. <sup>17</sup>Davidpa ma angelpa eperāarā k'ayaapi wā unuk'āri, Tachi Ak'õremaa mājaji:

—¡Miata ne–inaa k'achia oojida! aji. ¡Mi pajipi! ¡Jā eperāarā ovejaarāk'api p'ani; maarepida ne–inaa k'achia ooda–ee p'anadairā! ¡Mia chupiria iidi nībida aji, pia ma k'achia peīmerā mimaa māik'aapa michideerāmaa!

### Davidpa altar ooda (1 Crónicas 21.18-27)

<sup>18</sup>Ma ewateweda Gad wāji David k'īrapite māik'aapa jaraji altar oonamerā jebuseo Arauna apatap'edaa eujāde, net'a tau chi edeepa āyaa atapatamāi. <sup>19</sup>Aramágá David wāji oode Tachi Ak'õrepa jaradak'a Gad k'ap'ia pari. <sup>20</sup>Arauna ichi net'a tau chi edeepa āyaa atapatamāi baji. Irua unuk'āri rey David cheru ichi jua ek'ari beerā ome, reymaa wāp'eda, bedabaidachi ichi tau biiri eujāde t'õbairumaa <sup>21</sup>māik'aapa mājaji:

—Rey Waibia, ¿sāap'eda mimaa chejima? aji. Mi pichi mimiaparipi.

Davidpa p'anauji:

—Mia pi eujā; na net'a tau edeepa āyaa atapatamāi neto k'inia bida aji. Nama altar ooit'eeda aji, māik'aapa aide Tachi Ak'õre–it'ee ne–animalaarā paa jōpiit'ee. Māgapi irua k'ayaa k'achia waa baripi–e pait'eeda aji, mi p'uuru pidaarāmaa.

<sup>22</sup>Araunapa mājaji:

—Rey Waibia, atapāde aji, eujā pia k'inia bita. Mia p'ak'a nama iru bida aji, peedap'eda, altarde Tachi Ak'õre–it'ee paa jōpimerā. Nama ichiaba tabla māik'aapa yugo paraa t'ipi–it'ee. <sup>23</sup>Rey Waibia, jōma pimaa pari teeyada aji. ¡Taawa Tachi Ak'õrepa pia ak'iyada aji, pia ooru!

<sup>24</sup>Mamīda reypa p'anauji:

—Pì t'āri pia bida aji. Mamīda mia ma jōma neto k'inia bī chi valor pari. Tachi Ak'ōre-it'ee p'oyaa ne-animal paa jōpi-eda aji, p'aa-e bī pirā.

Māgá Davidpa ma eujā neto ataji chi p'ak'aaarā ome. P'arat'a tau cincuenta p'aaji. <sup>25</sup>Mama altar ooji māik'aapa ma ne-animalaarā peep'eda, Tachi Ak'ōre-it'ee paa jōpiji. Ichiaba awaraa ne-animalaarā paaji, jedek'oit'ee arii p'anadap'edaa israelitaarā ome. Tachi Ak'ōrepa māga unuk'āri māik'aapa Davidpa it'aa iidida israelitaarā pari ūrik'āri, ma k'ayaa k'achia wēpapiji israelitaarā eujādeepa.